



Biscuit Jointer 5.9A

TBJ001

EN Operating and Safety Instructions

FR Instructions d'utilisation
et consignes de sécurité

ES Instrucciones de
uso y de seguridad

PT Instruções de
Operação e Segurança

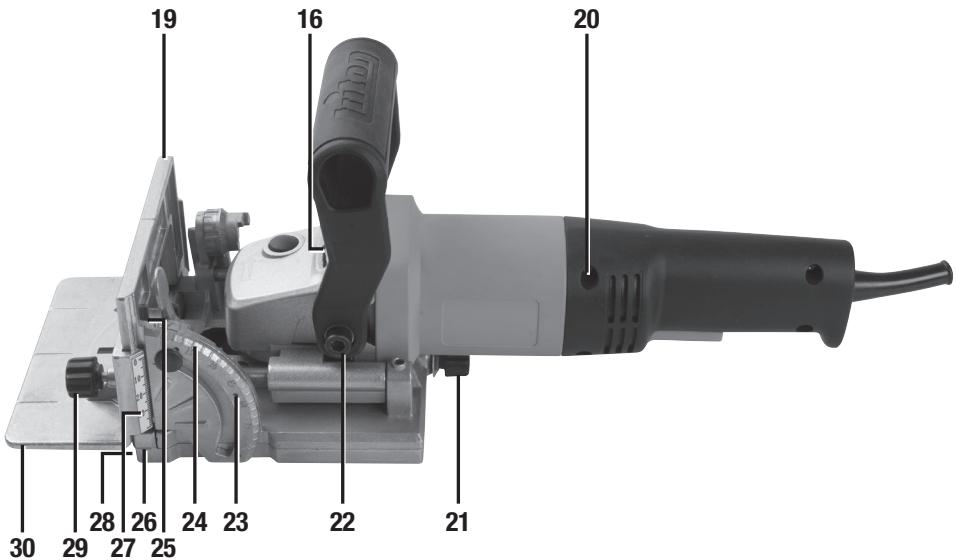
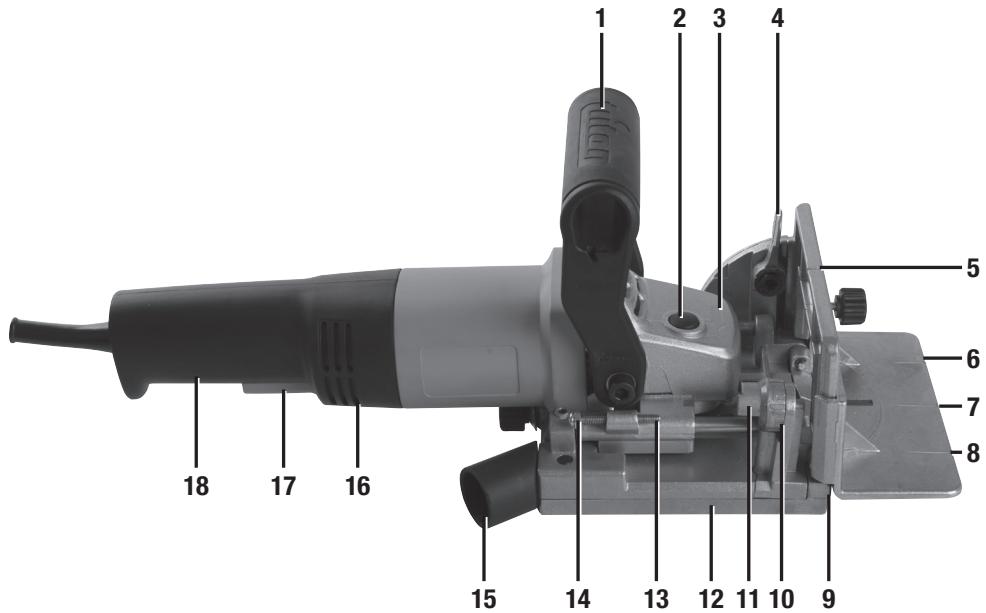


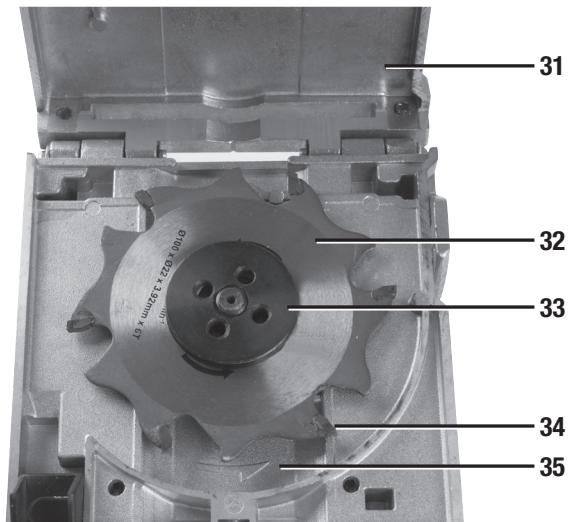
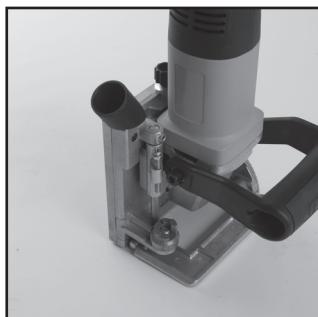
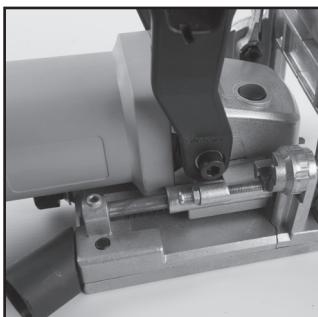
Version date: 25.04.24

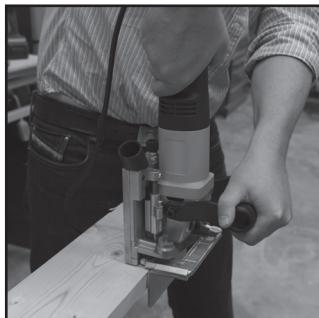
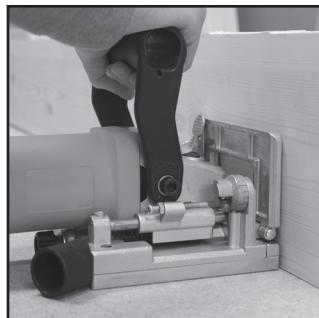
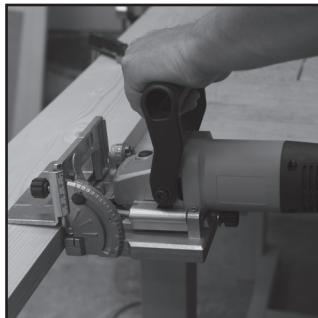
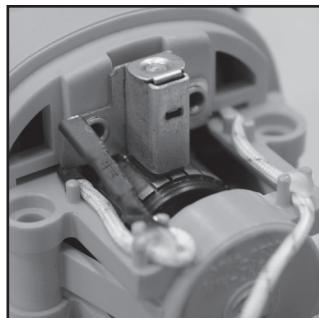
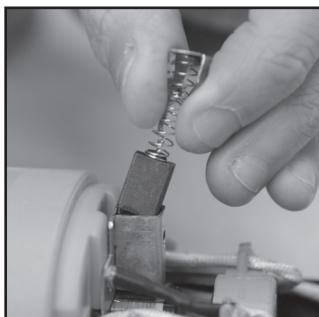
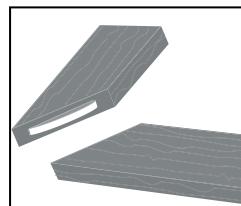
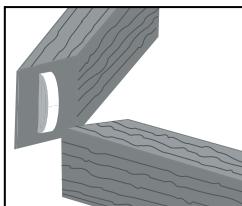
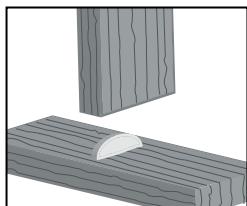
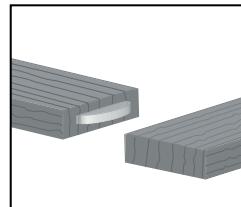
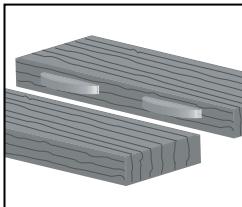
Designed
in Europe

tritontools.com

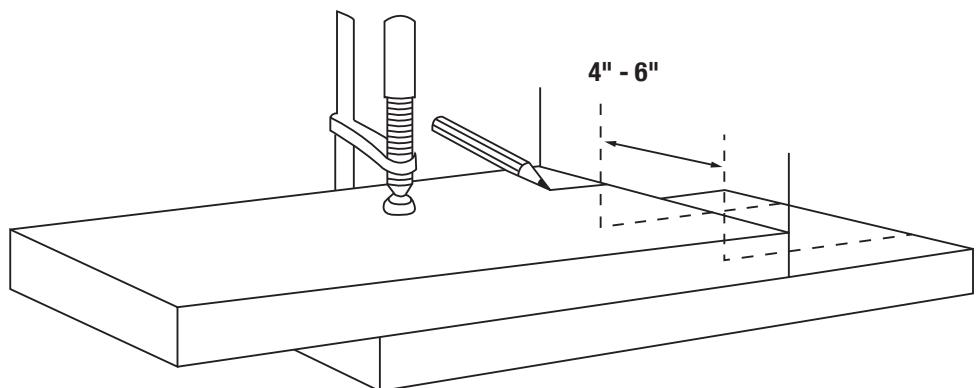




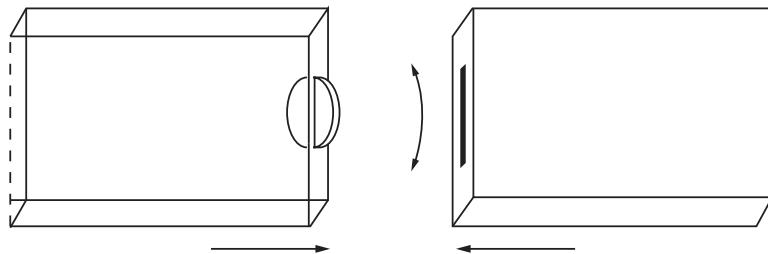
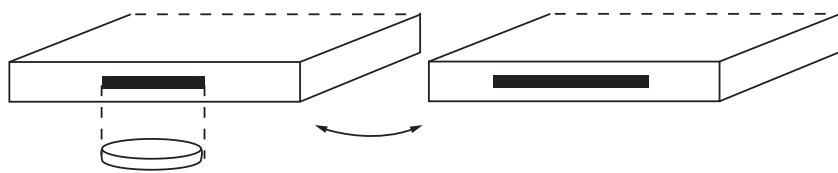
**A****B****C**

D**E****F****G****H****I****J****I**

II



III



EN

Original Instructions

Introduction

Thank you for purchasing this Triton product. This manual contains information necessary for safe and effective operation of this product. This product has unique features and, even if you are familiar with similar products, it is necessary to read this manual carefully to ensure you fully understand the instructions. Ensure all users of the product read and fully understand this manual. Keep these instructions with the product for future reference.

Description of Symbols

The rating plate on your product may show symbols. These represent important information about the product or instructions on its use.



Wear hearing protection
Wear eye protection
Wear breathing protection
Wear head protection



Wear hand protection



WARNING: To reduce the risk of injury, user must read instruction manual



Caution!



Class II construction (double insulated for additional protection)



Conforms to relevant legislation and safety standards.



Environmental Protection

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

Technical Abbreviations Key

V	Volts
~	Alternating current
A, mA	Ampere, milli-Amp
n ₀	No load speed
°	Degrees
Ø	Diameter
Hz	Hertz
W, kW	Watt, kilowatt
min ⁻¹	Operations per minute
rpm	Revolutions per minute
dB(A)	Decibel sound level (A weighted)
m/s ²	Metres per second squared (vibration magnitude)

Specification

Model no:	TBJ001
Voltage:	120V~ 60Hz
Input power:	5.9A
No load speed:	11,600mins ⁻¹ (rpm)
Fence angle range:	0 - 90°
Maximum cutting depth:	2 ³ / ₃₂ "
Blade diameter:	4"
Blade Kerf:	5 ¹ / ₃₂ "
Blade bore:	7 ¹ / ₈ "
Height adjustment:	0 - 1 ¹ / ₁₆ "
Dust port dimensions:	Inner: Ø1" Outer: Ø1 ¹ / ₁₆ "
Ingress protection:	IP20
Protection class:	□
Power cord length:	10'
Dimensions (L x W x H):	18 ¹ / ₈ x 5 ⁷ / ₁₆ x 5 ¹¹ / ₁₆ "
Weight:	5lbs 15oz

As part of our ongoing product development, specifications of Triton products may alter without notice.	
Sound & vibration information	
Sound pressure L _{PA}	92dB(A)
Sound power L _{WA}	103dB(A)
Uncertainty K:	3dB(A)
Weighted vibration:	3.27m/s ²
Uncertainty K:	1.5m/s ²

The sound intensity level for the operator may exceed 85dB(A) and sound protection measures are necessary.

⚠️ WARNING: Always wear ear protection where the sound level exceeds 85dB(A) and limit the time of exposure if necessary. If sound levels are uncomfortable, even with ear protection, stop using the tool immediately and check the ear protection is correctly fitted and provides the correct level of sound attenuation for the level of sound produced by your tool.

⚠️ WARNING: User exposure to tool vibration can result in loss of sense of touch, numbness, tingling and reduced ability to grip. Long term exposure can lead to a chronic condition. If necessary, limit the length of time exposed to vibration and use anti-vibration gloves. Do not operate the tool with hands below a normal comfortable temperature, as vibration will have a greater effect. Use the figures provided in the specification relating to vibration to calculate the duration and frequency of operating the tool.

⚠️ WARNING: The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used. There is the need to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

The declared vibration total value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another. The declared vibration total value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

Sound levels in the specification are determined according to international standards. The figures represent normal use for the tool in normal working conditions. A poorly maintained, incorrectly assembled, or misused tool, may produce increased levels of noise and vibration. www.osha.europa.eu provides information on sound and vibration levels in the workplace that may be useful to domestic users who use tools for long periods of time.

General Power Tool Safety Warnings

⚠️ WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
 - b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
 - c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.
- 2) Electrical safety**
- a) **Power tool plugs must match the outlet.** Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
 - b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces,** such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
 - c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
 - d) **Do not abuse the cord.** Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
 - e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
 - f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

- g) **When used in Australia or New Zealand, it is recommended that this tool is ALWAYS supplied via Residual Current Device (RCD) with a rated residual current of 30mA or less.**

- h) **Use proper extension cord.** Make sure your extension cord is in good condition. When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current your product will draw. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. Table A shows the correct size to use depending on cord length and nameplate ampere rating. If in doubt, use the next heavier gage. The smaller the gauge number, the heavier the cord.

Table A						
Ampere rating	Volts	Total length of cord in feet				
	120	25	50	100	150	
	240	50	100	200	300	
More Than	Not More Than	Minimum gage for cord				
0	6	18	16	16	14	
6	10	18	16	14	12	
10	12	16	16	14	12	
12	16	14	12	Not Recommended		

3) Personal safety

- a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
 - b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
 - c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the OFF-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch ON invites accidents.
 - d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool ON. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
 - e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
 - f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
 - g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
 - h) Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
- 4) Power tool use and care
- a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
 - b) Do not use the power tool if the switch does not turn it ON and OFF. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
 - c) Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

- d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) Use the power tool, accessories and tool bits, etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5) Service

- a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Jointer Safety Warnings

- Disc cutters must be rated for at least the speed marked on the tool. Disc cutters running over rated speed can fly apart and cause injury.
- Always use the guard. The guard protects the operator from broken fragments and unintentional contact with the blade.
- Hold power tool by insulated gripping surfaces, because the cutter may contact its own cord. Cutting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- Do not allow anyone under the age of 18 years to use this tool. Ensure that operators are familiar with these operating and safety instructions.
- If the replacement of the supply cord is necessary, this has to be done by the manufacturer or his agent in order to avoid a safety hazard.
- It is strongly recommended that the tool always be supplied via a residual current device with a rated residual current of 30 mA or less.

⚠ WARNING: Do not use blunt or damaged blades.

⚠ WARNING: Check the proper function of the guard retracting system before use.

Use appropriate respiratory protection: Use of this tool can generate dust containing chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some wood contains preservatives such as copper chromium arsenate (CCA) which can be toxic. When sanding, drilling, or cutting these materials extra care should be taken to avoid inhalation and minimise skin contact.

- a) Extension cable reels used with this tool must be completely unravelled. Minimum conductor cross section: 1.0mm².
- b) When using this tool outdoors, connect to a power supply with an RCD device and minimum 1.5mm² extension cable with water protected plugs in good working order.
- c) Ensure that the cutter or blade is securely fitted before use. Insecure cutters or blades can be ejected from the machine causing a hazard.

- d) Always wait until the tool has come to a complete stop before putting it down.
- e) When using the tool, use safety equipment including safety glasses or shield, ear defenders, and protective clothing including safety gloves. Wear a dust mask if the drilling operation creates dust.
- f) Ensure that the lighting is adequate.
- g) Ensure that the cutter or blade is NOT in contact with the workpiece prior to starting up the tool.
- h) Use both hands when operating this tool.
- i) Always fit auxiliary handles supplied with the tool unless the instructions specifically state an exception for certain tasks.
- j) Do not put pressure on the tool, to do so would shorten its service life.
- k) Cutters and blades will get hot during operation, allow to cool prior to handling them.
- l) Never use your hands to remove sawdust, chips or waste close to the cutter or blade.
- m) If you are interrupted when operating the tool, complete the process and switch off before looking up.
- n) Where possible, use clamps or a vice to hold your work.
- o) Always disconnect the tool from the electric supply before changing a bit.
- p) Examine the cutter or blade mounting regularly for signs of wear or damage. Have damaged parts repaired by a qualified service centre.
- q) On completion of the work, disconnect the tool from the power source.
- r) Periodically check all nuts, bolts and other fixings and tighten where necessary.

Even when used as prescribed it is not possible to eliminate all residual risk factors. Use with caution. If you are at all unsure of the correct and safe manner in which to use this tool, do not attempt to use it.

Cutting Tool Safety

WARNING: Before connecting a tool to a power source (mains switch power point receptacle, outlet, etc.) be sure that the voltage supply is the same as that specified on the nameplate of the tool. A power source with a voltage greater than that specified for the tool can result in serious injury to the user, and damage to the tool. If in doubt, do not plug in the tool. Using a power source with a voltage less than the nameplate rating is harmful to the motor.

Use the correct cutting tool

- Ensure the cutting tool is suitable for the job. Do not assume a tool is suitable without checking the product literature before use.

Protect your eyes

- Always wear appropriate eye protection when using cutting tools.
- Spectacles are not designed to offer any protection when using this product; normal lenses are not impact resistant and could shatter.

Protect your hearing

- Always wear suitable hearing protection when tool noise exceeds 85dB.

Protect your breathing

- Ensure that yourself, and others around you, wear suitable dust masks.

Protect your hands

- Do not allow hands to get close to the cutting wheel or blades. Use a suitable push stick for shorter workpieces with appropriate power tools.

Be aware of others around you

- It is the responsibility of the user to ensure that other people in the vicinity of the work area are not exposed to dangerous noise or dust and are also provided with suitable protective equipment.

Hidden objects

- Inspect the workpiece and remove all nails and other embedded objects before cutting.
- Do not attempt to cut material that contains embedded objects unless you know that the cutting tool fitted to your machine is suitable for the job.
- Walls may conceal wiring and piping, car body panels may conceal fuel lines, and long grass may conceal stones and glass. Always check the work area thoroughly before proceeding.

Beware of projected waste

- In some situations, waste material may be projected at speed from the cutting tool. It is the user's responsibility to ensure that other people in the work area are protected from the possibility of projected waste.

Fitting cutting tools

- Ensure cutting tools are correctly and securely fitted and check that wrenches / adjusters are removed prior to use.
- Only use cutting tools recommended for your machine.
- Do not attempt to modify cutting tools.
- Ensure blades are sharp, in good condition and correctly fitted.
- Do not attempt to resharpen blades that are not suitable for resharpening; these may include specially hardened blades or blades made from hardened alloys typically containing tungsten.
- Blades that can be resharpened should be resharpened only according the blade manufacturer's instructions. These may include a limited number of times the blade can be resharpened.
- Sharpened blades should be more thoroughly inspected before use and replaced immediately if there is any doubt about their condition and suitability for use.
- In the event blades encounter an embedded object in use that the blades are not suitable for, blades should be replaced immediately.

Direction of feed

- Always feed work into the blade or cutter against the direction of movement of the blade or cutter.

Beware of heat

- Cutting tools and workpieces may become hot in use. Do not attempt to change tools until they have been allowed to cool completely.

Control dust / swarf

- Do not allow dust or swarf to build up. Sawdust is a fire hazard, and some metal swarf is explosive.
- Be especially careful when cutting wood and metal. Sparks from metal cutting are a common cause of wood dust fires.
- Where possible, use a dust extraction system to ensure a safer working environment.

Avoiding motor burnout

- Note:** Biscuit jointers are designed to work under load. Provided the motor is cooled quickly, minimal wear or damage will occur.
- DO NOT over work the tool.
 - If the tool emits a burning smell, DO NOT stop the tool; instead, remove from load and allow to spin freely for approximately 5-10 seconds at high speed to cool the motor before continuing work.
 - Repeat the removal of the tool from load intermittently to keep the tool cool during use.

If a tool is slowing down on sticky material whilst under load:

1. Check the correct accessory type is being used.
2. Make shallower passes across the material.

⚠ WARNING:

Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling and other construction activities contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- Lead from lead-based paints.
- Crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- Arsenic and chromium from chemically-treated rubber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well-ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

Product Familiarisation

1. Auxiliary Handle
2. Spindle Lock Button
3. Direction Indicator
4. Angle Lock
5. Face Centre Indicator
6. Fence Biscuit Edge Indicator (L)
7. Fence Blade Centre Indicator
8. Fence Biscuit Edge Indicator (R)
9. Non-Slip Pad
10. Depth Indicator
11. Turret Stop
12. Base
13. Depth Stop
14. Depth Stop Locking Nut
15. Dust Port
16. Motor Vent
17. On/Off Trigger Switch
18. Main Handle
19. Face
20. Handle Screws (x 4)
21. Blade Access Knob
22. Auxiliary Handle Bolt (x 2)

23. Click Stop (0°, 45° & 90°)

24. Angle Scale
25. Angle Indicator
26. Centre Blade Indicator
27. Fence Height Scale
28. Blade Slot
29. Fence Locking Knob
30. Fence
31. Base Lid
32. Saw Blade
33. Threaded Blade Flange
34. Blade Tooth Tip
35. Direction Indicator

Accessories (not shown):

- Pin Spanner
- Dust Bag
- Hex Key
- Case

Intended Use

Portable hand-held mains-operated power tool with a small circular saw blade that cuts slots into wood to create joints suitable for inserting various sizes of wood biscuits.

Not intended for commercial use. The product must ONLY be used for its intended purpose. Any use other than those mentioned in this manual will be considered a case of misuse. The operator, and not the manufacturer, shall be liable for any damage or injury resulting from such cases of misuse. The manufacturer shall not be liable for any modifications made to the product, nor for any damage resulting from such modifications.

Unpacking Your Tool

- Carefully unpack and inspect your product. Fully familiarise yourself with all its features and functions.
- Ensure all parts of the product are present and in good condition. If any parts are missing or damaged, have such parts replaced before attempting to use this product.
- If any parts are missing or damaged, have such parts replaced before attempting to use this product.

Before Use

⚠ WARNING: Always disconnect this tool from the power supply before attaching or removing accessories, or making any adjustments.

IMPORTANT: Ensure the blade is securely fitted before first use. See 'Changing the saw blade'.

Auxiliary Handle

- Fit the Auxiliary Handle (1) using the supplied Auxiliary Handle Bolts (22).
- Adjust the Auxiliary Handle angle position by loosening the 2 Auxiliary Handle Bolts, adjusting and re-tightening the bolts.

Dust extraction

- This tool should be connected to a workshop dust extraction system or vacuum cleaner via its Dust Port (15).
- If both are unavailable, the supplied dust bag needs to be fitted, by pushing it on to the Dust Port.

Note: If using the dust bag, remove and clean out on a regular basis. Ideally, empty the dust bag when it is half full.

Adjusting the depth of cut

The tool features a Turret Stop (11) with 6 depth positions (0, 10, 20, S, D & Max) and supports a wide range of biscuit dowels or plates. See Biscuit guide below.

It is recommended to calibrate the tool using the size of biscuit you will mainly be using. A typical biscuit size is #10

- Select position '10' by rotating the Turret Stop until '10' is indicated by the Depth Indicator (10).
- Push forward on the Auxiliary Handle (1) until the Depth Stop (13) contacts the Turret Stop (Image B) and measure the length of the exposed blade protruding from the Blade Slot (28). Ensure one Blade Tooth Tip (34) is at the maximum distance from the slot by rotating the Saw Blade (32) so a Blade Tooth Tip is in the middle then measure from this tip to the surface of the Blade Slot.
- The measurement should be 10mm for #10 as indicated in the chart below. If different loosen the Depth Stop Locking Nut (14) and adjust the Depth Stop to reduce or extend its length to the required 10mm blade depth.
- Once correctly set tighten the Depth Stop Locking Nut.

⚠ WARNING: Failure to correctly adjust the cutting depth could cause damage to the workpiece.

Note: The other depth positions on the Turret Stop will now be correctly set with the most accurate being the position used for calibration.

Note: Always make a trial cut on scrap material to confirm the settings. Measurements are approximate.

Biscuit guide:

Position Marking	Biscuit	Width	Length	Thickness	Cutting Depth
0	#0	5/8"	1-13/16"	19/128"	5/16"
10	#10	13/16"	2-1/16"	19/128"	3/8"
20	#20	15/16"	2-5/16"	19/128"	1/2"
S	#20	15/16"	2-5/16"	19/128"	1/2"
D	S6	1-1/8"	3-3/8"	19/128"	19/32"
MAX	N/A	Turret stop maximum depth of cut as adjusted (18mm max)			
NOT COMPATIBLE	#H9	12mm	38mm	3mm	1/4"
NOT COMPATIBLE	Triton 7 (BJA050/ BJA056)				

Note: Measurements are approximate

Adjusting the cutting height

Note: The groove for the biscuit dowel is normally in the middle of the workpiece edge so the cutting height needs to be adjusted to half the thickness of the material.

- The cutting height with the fitted Fence (30) can be adjusted from 0 - 40mm.
- Release the Fence Locking Knob (29).
- Position the Fence at the required height using the Fence Height Scale (27).
- Tighten the Fence Locking Knob to lock at the height required.

Setting the fence angle

The Fence (30) has 90° of angle adjustment, with click-stops for quick and easy setting of 0°, 45° and 90° for angled cuts (image C).

To set the angle required:

- Release the Angle Lock (4) by pulling it away from the Face (19).
- Adjust the Face to the required angle using the Angle Scale (24) and Angle Indicator (25).
- Tighten the Angle Lock so that the Fence is secured at the required angle.

Note: Check the Fence is securely locked in position before cutting; failure to do so may result in damage to the workpiece or the machine if it moves during use.

Note: The Angle Scale is approximate only; use additional angle measuring equipment if necessary, to check the fence angle.

Operation

IMPORTANT: It is recommended to use two hands where possible when operating the tool. Hold the Main Handle (18) of the jointer in one hand, with a finger resting comfortably on the On/Off Trigger Switch (17) and with the other hand hold the Auxiliary Handle (1) so the tool is securely held.

IMPORTANT: Check the guard mechanism is operating smoothly and correctly before actual use.

Switching ON & OFF

- To start the tool squeeze the On/Off Trigger Switch.
- Release the On/Off Trigger Switch to turn OFF.

Notes:

- In order to cut biscuit slots into the workpiece as required, first set up the tool according to the 'Before Use' instructions (above), and prepare the workpiece(s) by marking in pencil at the required cutting points (Fig. II).
- The tool features multiple indicators to assist in positioning the tool against the workpiece. The Face Centre Indicator (5) and Fence Blade Centre Indicator (7) indicate the centre of the blade. Two Fence Biscuit Edge Indicators (6 & 8) indicate the edge for larger biscuits not the outer edges of the blade, this is indicated further back on the fence. A Centre Blade Indicator (26) on the side of the base indicates the blade height position for the standard 4mm thickness blade.
- It is important that the workpieces are accurately marked. It may be easier to loosely assemble the two pieces together in exactly the required position and mark with a pencil across both pieces, and then cut the slots. Assemble loosely again, with the first biscuit fitted, before marking again where subsequent biscuits are required. Ideally a middle position in the wood is preferable for the first slot.
- There is a tolerance when joining wood with biscuits as slots can be extended if necessary, but it is better to work accurately and measure frequently.

- Dowels can be placed in a wide range of positions when joining wood pieces (Fig. I) and if necessary, where biscuits are needed on multiple faces enlarged wider slots (Fig. III) can be used to allow a workpiece to connect on multiple sides more easily.
- The workpiece will need to be clamped to the workbench, although it is possible the use of a non-slip mat between the workpiece and workbench surface will be sufficient in some instances.

- Select the correct biscuit size on the Turret Stop (11).
- Hold the body of the machine with one hand so that a finger rests on the On/Off Trigger Switch.
- Carefully align the tool markings with the pencil marks on the workpiece and position the tool in readiness to cut the slot.
- Position the machine against the workpiece so that the Face (19) and the underside of the Fence (30) are fully in contact with the workpiece.
- Press down on the front of the Fence with the fingers of your other hand to hold the tool in position, and check there are no gaps under the Face or underside of the Fence.

Note: It may be necessary to secure the tool by applying pressure on the Fence (30) (Image H) rather than holding the Auxiliary Handle (1) to ensure the tool stays in the same position on the wood.

Note: It may also be necessary to apply pressure if you are using a non-slip mat to secure the workpiece, which requires more downward pressure on the workpiece. Only do so if you are comfortable holding the tool with only one hand on the main body. Ideally both hands should be used to hold the tool during operation with the workpiece firmly clamped to the work surface for maximum safety.

- Press the On/Off Trigger Switch, allow the blade to reach normal speed and push the body of the machine forward so that the Saw Blade (32) penetrates the workpiece (Image H).
- Push the body of the machine forward as far as it will go, until arrested by the Depth Stop (13) on the Turret Stop to create the required slot in the workpiece.
- While keeping the tool powered, allow the body of the tool to return to its original position, removing the Saw Blade from the workpiece. Hold the tool securely with both hands while doing so.
- Once the Saw Blade exits the workpiece, release the On/Off Trigger Switch.

Note: The return spring will cause the body to move automatically back to the rest position, withdrawing the Saw Blade from the workpiece, while still applying some pressure to the Face and Fence. The operator should carefully control the exit of the Saw Blade, taking care to maintain the tool in exactly the same position in relation to the cut slot.

- Once the Saw Blade is clear of the workpiece and have stopped rotating, lift the tool away from the workpiece.

Note: It is recommended to practise using the tool on scrap pieces of wood first so you can fully understand how it operates.

Note: Always do a dry fit of the pieces of wood with fitted biscuits before applying wood glue for the final assembly as the glue will activate the biscuits and cause them to expand slightly in addition to bonding the two workpieces together making re-fitting difficult if incorrect.

Positioning

- In order to cut the corresponding slot in the face of the joining workpiece, the machine needs to be positioned perpendicular to that face (images D, E & F).
- It is recommended that you work with the machine bearing down on the workpiece, so that the weight of the machine works with the direction of operation, as opposed to attempting to drive holes upwards from below the workpiece.
- If you need to cut a slot too far from an edge (internal or pocket cut) remove the Fence (30) by loosening the Fence Locking Knob (29) and lifting off the tool. The jointer can now rest vertically on a surface and be positioned freely - even on large workpieces (Image A). Ensure the tool is secure in position before cutting. Clamped wood on the surface of the workpiece can be used as a guide which will prevent the tool moving on both axes.
- For some other cuts the Fence will prevent the cut and will need to be removed (Image G).

Other joints

Note: The versatility of this tool goes far beyond what is covered in this manual and this serves only as an introduction to its features and operation.

Accessories

- A full range of accessories including drill bits is available from your Triton stockist.
- A wide range of accessories is available from your Triton dealer. Spares can be ordered through your Triton dealer or www.toolsparsonline.com.

Maintenance

- ⚠ WARNING:** ALWAYS disconnect the tool from the power supply before cleaning or carrying out maintenance.
- Inspect the supply cord of the tool prior to each use for damage or wear. Repairs should be carried out by an authorised Triton service centre. This advice also applies to extension cords used with this tool.

General inspection

- Regularly check that all the fixing screws are tight. They may vibrate loose over time.
- Inspect the supply cord of the tool, prior to each use, for damage or wear. Repairs should be carried out by an authorised Triton service centre. This advice also applies to extension cords used with this tool.

Changing the saw blade

⚠ WARNING: ALWAYS wear cut-proof gloves when handling saw blades.

IMPORTANT: Never fit a damaged, heavily worn or blunt saw blade.

IMPORTANT: The saw blade rpm must match or exceed the no load speed of the tool (see specification).

- Turn the device on its back, with the bottom of the Base (12) facing upward.
- Unscrew the Blade Access Knob (21) until the Base Lid (31) can be raised. Ensure the Fence (30) is at a height away from the Base.

3. Press the Spindle Lock Button (2) and use the supplied pin spanner to remove the Threaded Blade Flange (33).
 4. Remove the Saw Blade (32).
 5. Insert a new Saw Blade of identical type and dimensions (see 'Specification').
- ⚠ **WARNING:** ALWAYS observe the direction of rotation, as indicated by the Direction Indicator (35 & 3).
6. Refit the Threaded Blade Flange, press in the Spindle Lock Button and tighten the Threaded Blade Flange with the pin spanner.
 7. Release the Spindle Lock Button, lower the Base Lid and re-tighten the Blade Access Knob.

Cleaning

⚠ **WARNING:** ALWAYS wear protective equipment including eye protection and gloves when cleaning this tool.

- Keep your tool clean at all times. Dirt and dust will cause internal parts to wear quickly, and shorten the device's service life.
- Clean the body of your machine with a soft brush, or dry cloth.
- Never use caustic agents to clean plastic parts. If dry cleaning is not sufficient, a mild detergent on a damp cloth is recommended.
- Water must never come into contact with the tool.
- Ensure the tool is thoroughly dry before using it.
- If available, use clean, dry, compressed air to blow through the ventilation holes (where applicable).

Brushes

- Over time the carbon brushes inside the motor may become worn.
- Excessively worn brushes may cause loss of power, intermittent failure, or visible sparking.

To replace the brushes:

1. Remove the Handle Screws (20) that secure the Main Handle (18) housing.
 2. Remove the two sides carefully making sure not to pull or damage the cables.
 3. Carefully use a screwdriver to push in the small notch at the front indicated by the lower arrow (Image I).
 4. Carefully press in the other side of the brush base as indicated with the upper arrow then carefully remove the brush from the brush housing.
 5. Remove both worn brushes and replace with new (Image J), ensuring the small protrusions on the inside of the tool line up correctly with the new carbon brushes (Image K).
 6. Refit the housing carefully then insert and tighten the Handle Screws.
- Alternatively, have the machine serviced at an authorised Triton service centre.

Note: Always replace carbon brushes in pairs.

Storage

- Store this tool carefully in a secure, dry place out of the reach of children.

Contact

For technical or repair service advice, please contact the helpline (toll free) on: 855-227-3478.

Web: www.tritontools.com

Address:

Longleaf Distribution
85 North Street
Piedmont
AL 36272
USA

Disposal

Always adhere to national regulations when disposing of power tools that are no longer functional and are not viable for repair.

- Do not dispose of power tools, or other waste electrical and electronic equipment (WEEE), with household waste.
- Contact your local waste disposal authority for information on the correct way to dispose of power tools.

Troubleshooting

Problem	Possible Cause	Solution
Tool will not start	No power	Check power supply
	Power supply circuit breaker tripped, or fuse blown	Check circuit is free of shorts. Reset circuit breaker or replace fuse
	Motor brushes worn or sticking	Replace brushes
	ON/OFF Trigger Switch (17) at fault	Have the ON/OFF Trigger Switch replaced at an authorised Triton service centre
	Motor or motor bearings at fault	Have the tool serviced by an authorised Triton service centre
Tool stalls or lacks power	Workpiece material not suitable for tool	Only drill into wood and ensure wood is not damp
	Dust Port (15) clogged	Clear Dust Port
	Blade dull or damaged	Replace blade
	Motor brushes worn out	Replace brushes
	Extension cord gauge too small or cord too long	Use shorter extension cord or the correct gauge
	Motor overheated	Switch OFF the tool and let it cool down to room temperature. Inspect and clean the ventilation slots
	Faulty motor or motor bearings	Have the tool serviced by an authorised Triton service centre
Excessive vibration or noise	Loose components	Tighten if loose. Replace damaged or missing fasteners
	Blade dull or damaged	Replace blade
	Workpiece loose	Correctly secure the workpiece using clamps etc.
	Faulty motor bearings	Have the tool serviced by an authorised Triton service centre
Blade is burning workpiece	Blade dull or damaged	Replace blade

Guarantee

To register your guarantee visit our web site at tritontools.com* and enter your details.

Purchase Record

Date of Purchase: ____ / ____ / ____

Model: TBJ001

Retain your receipt as proof of purchase.

Triton Precision Power Tools guarantees to the purchaser of this product that if any part proves to be defective due to faulty materials or workmanship within 3 YEARS from the date of original purchase, Triton will repair, or at its discretion replace, the faulty part free of charge.

This guarantee does not apply to commercial use nor does it extend to normal wear and tear or damage as a result of accident, abuse or misuse.

* Register online within 30 days.

Terms & conditions apply.

This does not affect your statutory rights

Traduction des instructions originales

Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit Triton. Ces instructions contiennent les informations nécessaires au fonctionnement efficace et sûr de ce produit. Veuillez lire attentivement ce manuel pour vous assurer de tirer pleinement avantage des caractéristiques uniques de votre nouveau produit. Gardez ce manuel à portée de main et assurez-vous que tous les utilisateurs l'ont lu et bien compris avant toute utilisation. Veuillez conserver ces instructions et consignes de sécurité avec le produit pour toute référence ultérieure.

Description des symboles

La plaque signalétique figurant sur votre produit peut présenter des symboles. Ces symboles constituent des informations importantes relatives au produit ou des instructions concernant son utilisation.



Port de protections auditives
Port de protections oculaires
Port de protections respiratoires
Port du casque



Port de gants



AVERTISSEMENT : pour limiter les risques de blessures, l'utilisateur doit impérativement lire et comprendre ce manuel avant d'utiliser le produit.



Attention !



Construction de classe II (double isolation pour une protection supplémentaire)



Conforme aux réglementations et aux normes de sécurité pertinentes



Protection de l'environnement
Les outils électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez les recycler dans les centres prévus à cet effet. Pour plus d'informations, veuillez contacter votre municipalité ou point de vente.

Abréviations pour les termes techniques

V	Volt(s)
~	Courant alternatif
A, mA	Ampère(s), Milliampère(s)
n ₀	Vitesse à vide
°	Degré(s)
Ø	Diamètre
Hz	Hertz
W, kW	Watt(s), Kilowatt(s)
min ⁻¹	Opération(s) par minute
tr/min	Tour(s) par minute
dB (A)	Puissance acoustique en décibel (A pondéré)
m/s ²	Mètre(s) par seconde au carré (magnitude des vibrations)

Caractéristiques techniques

Modèle :	TBJ001
Tension :	120 V~, 60 Hz
Puissance :	5,9 A
Vitesse à vide :	11 600 min ⁻¹ (tr/min)
Plage d'angles du guide :	0 - 90°
Profondeur max. de coupe :	2 ³ / ₃₂ "
Diamètre de la lame :	4"
Alésage de la lame :	7/8"
Trait de scie :	5/32"
Ajustement de la hauteur :	0 - 1 ¹ / ₁₆ "
Diamètre de la tubulure d'extraction des poussières :	Interne : 1"
	Externe : 1 ³ / ₁₆ "
Indice de protection :	IP20
Classe de protection :	
Longueur du câble d'alimentation :	10'
Dimensions (L x l x H) :	18 ¹ / ₈ x 5 ⁷ / ₁₆ x 5 ¹ / ₈ "

Poids :	5 livres 15 onces
Dans le cadre du développement continu de nos produits, les caractéristiques techniques des produits Triton peuvent être modifiées sans notification préalable.	
Informations sur le niveau sonore et vibratoire	
Pression acoustique L _{PA} :	92 dB (A)
Puissance acoustique L _{WA} :	103 dB (A)
Incertitude K :	3 dB (A)
Vibration pondérée :	3,27 m/s ²
Incertitude K :	1,5 m/s ²

L'intensité sonore peut dépasser 85 dB (A) et il est nécessaire que l'utilisateur prenne des mesures de protection sonore.

⚠️ AVERTISSEMENT : portez toujours des protections auditives lorsque le niveau d'intensité est supérieur à 85 dB (A) et limitez le temps d'exposition si nécessaire. Si l'intensité sonore devient inconfortable, même avec les protections, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil, vérifiez que les protections sont bien en places et adaptés avec le niveau sonore produit par le produit.

⚠️ AVERTISSEMENT : l'exposition de l'utilisateur aux vibrations peut entraîner une perte du toucher, des engourdissements, des picotements et ainsi réduire la capacité de préhension. De longues expositions peuvent également provoquer ces symptômes de façon chronique. Si nécessaire, limitez le temps d'exposition aux vibrations et portez des gants anti-vibrations. N'utilisez pas ce produit lorsque la température de vos mains est en dessous des températures normales, car l'effet vibratoire en est accentué. Référez-vous aux "Informations relatives au niveau d'intensité sonore et vibratoire" fournies dans les "Caractéristiques techniques" pour calculer le temps et la fréquence d'utilisation du produit.

⚠️ AVERTISSEMENT : l'émission de vibrations effective au cours de l'utilisation de l'appareil peut différer de la valeur totale déclarée en fonction de la manière dont l'outil est utilisé. Il sera utile d'identifier les mesures de sécurité afin de protéger l'utilisateur en fonction de l'estimation de l'exposition en conditions réelles d'utilisation (en prenant en compte toutes les phases du cycle de fonctionnement telles que les périodes où l'outil est éteint, lorsqu'il est allumé mais inactif, en plus du temps de déclenchement).

La valeur totale des vibrations déclarée a été mesurée conformément à une méthode d'essai normalisée et permet de comparer un outil à un autre. La valeur totale des vibrations déclarée peut également être utilisée lors d'une évaluation préliminaire d'exposition.

Les niveaux sonores et vibratoires indiqués dans la section "Caractéristiques techniques" du présent manuel sont déterminés en fonction de normes internationales. Ces données correspondent à un usage normal du produit, et ce dans des conditions de travail normales. Un produit mal entretenu, mal assemblé ou mal utilisé peut augmenter les niveaux sonores et vibratoires. Le site www.osha.europa.eu offre de plus amples informations sur les niveaux sonores et vibratoires sur le lieu de travail, celles-ci pourront être utiles à tout particulier utilisant des produits/outils/appareils électriques pendant des périodes prolongées.

Consignes générales de sécurité relatives à l'utilisation d'outils et appareils électriques

⚠️ AVERTISSEMENT : veuillez lire toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions dispensées dans le présent manuel. Le fait de ne pas suivre toutes les instructions données ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure grave.

Veuillez conserver ces instructions et consignes de sécurité pour toute référence ultérieure.

L'expression « appareil électrique » employée dans les présentes consignes recouvre aussi bien les appareils filaires à brancher sur secteur que les appareils sans fils fonctionnant avec batterie.

1) Sécurité sur la zone de travail

- a) **Maintenir une zone de travail propre et bien éclairée.** Des zones encombrées et mal éclairées sont sources d'accidents.
- b) **Ne pas utiliser d'appareils électriques dans des environnements explosifs, tels qu'à proximité de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les appareils électriques produisent des étincelles susceptibles d'enflammer la poussière ou les vapeurs présentes.
- c) **Éloignez les enfants et toute personne se trouvant à proximité pendant l'utilisation d'un appareil électrique.** Ceux-ci pourraient vous distraire et vous faire perdre la maîtrise de l'appareil.

2) Sécurité électrique

- a) **Les prises des appareils électriques doivent correspondre aux prises du secteur.** Ne modifiez jamais la fiche de quelque façon. Ne jamais utiliser d'adaptateur sur la prise électrique d'outil mis à la terre. Des fiches non modifiées, adaptées aux prises secteur, réduiront les risques de décharge électrique.
- b) **Évitez le contact corporel avec les surfaces mises à la terre telles que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.** Le risque de décharge électrique est plus important si votre corps est mis à la terre.
- c) **Ne pas exposer votre appareil électrique à la pluie ou à l'humidité.** L'infiltration d'eau dans un appareil électrique augmentera le risque de décharge électrique.
- d) **Ne pas maltraiter le câble d'alimentation.** N'utilisez jamais le cordon électrique pour porter, tirer ou débrancher l'appareil électrique. Conservez le cordon électrique à l'écart de la chaleur, de l'essence, de bords tranchants ou de pièces en mouvement. Un câble d'alimentation endommagé ou entortillé augmente le risque de décharge électrique.
- e) **Si un cas où l'appareil électroportatif serait utilisé à l'extérieur, servez-vous d'une rallonge appropriée à une utilisation en extérieur.** L'utilisation d'une rallonge adaptée permet de réduire le risque de décharge électrique.
- f) **Si une utilisation de l'appareil dans un environnement humide ne peut être évitée, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur différentiel.** L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque de décharge électrique.
- g) **Lorsque utilisé en Australie ou en Nouvelle Zélande, il est recommandé que cet appareil soit TOUJOURS alimenté via un disjoncteur différentiel ayant un courant résiduel de 30 mA ou moins.**

- h) Utilisez une rallonge adaptée.** Vérifiez que les rallonges électriques soient toujours en bon état. Lors de l'utilisation d'une rallonge, assurez-vous que celle-ci est adaptée au transport du courant demandé par l'appareil. Un câble sous-dimensionné entraînera une baisse de tension et entraînera une perte de puissance voire la surchauffe du câble. Le tableau ci-dessous indique la taille adaptée en fonction de la longueur du câble et de son ampérage. En cas de doute, utilisez un cordon d'un calibre plus élevé. Plus la valeur du calibre est petite, plus le câble est résistant.

Table A					
Ampérage		Volt(s)	Longueur totale du cordon en pieds		
		120	25	50	100
		240	50	100	200
Plus de	Pas plus de	Calibre minimum du cordon			
0	6		18	16	16
6	10		18	16	14
10	12		16	16	14
12	16		14	12	Non recommandé

3) Sécurité des personnes

- a) Restez vigilant et faire preuve de bon sens lors de la manipulation de l'appareil. Ne pas utiliser d'appareil électrique en état de fatigue ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un appareil électrique peut se traduire par des blessures graves.
- b) Portez des équipements de protection individuelle. Portez toujours des protections oculaires. Le port d'équipements de protection tels que des masques anti-poussières, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de sécurité ou des protections anti-bruit, selon le travail à effectuer, réduira le risque de blessures.
- c) Évitez tout démarrage accidentel. Veillez à ce que l'interrupteur marche-arrêt soit en position d'arrêt (Off) avant de brancher l'appareil sur l'alimentation secteur. Porter un appareil électrique tout en maintenant le doigt posé sur l'interrupteur ou brancher un appareil électrique dont l'interrupteur est sur la position de marche (ON) est source d'accidents.
- d) Enlevez toute clé ou tout instrument de réglage avant de mettre l'appareil électrique en marche. Une clé ou un instrument de réglage resté fixé à un élément en rotation de l'appareil électrique peut entraîner des blessures physiques.
- e) Ne pas essayer d'atteindre une zone hors de portée. Gardez une position stable afin de maintenir votre équilibre. Cela permet de mieux contrôler l'appareil électrique dans des situations inattendues.
- f) Portez des vêtements appropriés. NE PAS porter de vêtements amples ou des bijoux pendants. Gardez les cheveux et vêtements à l'écart des parties mobiles. Les vêtements amples, les bijoux pendants ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces en mouvement.

g) Si l'appareil est pourvu de dispositifs destinés au raccord d'équipements d'extraction et de récupération de la poussière/sciure, s'assurer qu'ils soient bien fixés et utilisés correctement. L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les risques dus à la poussière.

h) Ne relâchez pas votre vigilance sous prétexte qu'un usage fréquent vous donne l'impression de vous sentir suffisamment en confiance et familier avec l'appareil et son utilisation. Une action inconsidérée qui ne durerait ne serait-ce qu'une fraction de seconde pourrait entraîner un accident impliquant de graves blessures.

4) Utilisation et entretien d'appareils électriques

- a) **Ne pas surcharger l'appareil électrique.** Utilisez l'appareil électrique approprié au travail à effectuer. Un appareil électrique adapté et employé au rythme pour lequel il a été conçu permettra de réaliser un travail de meilleure qualité et dans de meilleures conditions de sécurité.
- b) **Ne pas utiliser un appareil électrique dont l'interrupteur marche-arrêt est hors service.** Tout appareil électrique dont la commande ne s'effectue plus par l'interrupteur marche-arrêt est dangereux et doit être réparé.
- c) Débranchez l'appareil électrique et/ou retirez la batterie, dans la mesure du possible, avant d'effectuer tout réglage, changement d'accessoire ou avant de le ranger. De telles mesures préventives réduiront les risques de démarrage accidentel.
- d) Rangez les appareils électriques inutilisés hors de portée des enfants et ne pas permettre l'utilisation de ces appareils aux personnes novices ou n'ayant pas connaissance de ces instructions. Les appareils électriques sont dangereux dans les mains d'utilisateurs inexpérimentés.
- e) Veillez à l'entretien des appareils électriques. Vérifiez que les éléments rotatifs soient bien alignés et non grippés. Vérifiez l'absence de pièces cassées ou endommagées susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'appareil. Si l'appareil électrique est endommagé, le faire réparer avant toute utilisation. De nombreux accidents sont causés par l'utilisation d'appareils électriques mal entretenus.
- f) **Gardez les appareils de coupe affûtés et propres.** Des appareils de coupe bien entretenus, aux tranchants bien affûtés, sont moins susceptibles de se gripper et sont plus faciles à contrôler.
- g) Utilisez l'appareil électrique, les accessoires et les appareils à monter, etc., conformément à ces instructions et selon l'utilisation prévue pour le type d'appareil donné, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à réaliser. Toute utilisation de cet appareil électrique autre que celle pour laquelle il a été conçu peut entraîner des situations à risque et entraînerait une annulation de sa garantie.
- h) Veillez à ce que les poignées et toute surface de préhension de l'appareil soient toujours propres, sèches et exemptes d'huile et de graisse. Une poignée ou une surface de préhension rendue glissante ne consentirait pas à l'utilisateur de conserver une parfaite maîtrise de son appareil en toutes circonstances.

5) Entretien

- a) **Ne faire réparer l'appareil électrique que par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela permettra d'assurer la sécurité continue de cet appareil électrique.

Consignes de sécurité relatives aux fraiseuses à lamelles

- Les accessoires doivent être conçus pour une vitesse au moins égale à celle indiquée sur l'outil. Les accessoires fonctionnant à une vitesse supérieure à la vitesse nominale peuvent éclater et causer des blessures.
- Utilisez toujours le carter de protection. Le carter protège l'opérateur contre les fragments brisés et les contacts involontaires avec le foret.
- Tenez l'outil électrique par ses surfaces de préhension isolées, au cas où la fraise rentre en contact avec des câbles et fils cachés. Couper un fil "sous tension" peut rendre les parties métalliques exposées de l'outil électrique "sous tension" et provoquer un choc électrique à l'opérateur.
- Il est INTERDIT à toute personne de moins de 18 ans d'utiliser cet outil. Tout utilisateur doit être qualifié et doit prendre connaissance des consignes de sécurité et instructions d'utilisation.
- Si le remplacement du cordon d'alimentation s'avérait nécessaire, celui-ci devrait être réalisé par le fabricant ou auprès d'un centre agréé afin d'éviter tout risque d'accident.
- Il est fortement recommandé d'alimenter l'outil à travers un disjoncteur différentiel (RCD) dont le courant résiduel nominal est de 30 mA ou moins.

AVERTISSEMENT : n'utilisez pas de forets émoussés ou endommagés.

AVERTISSEMENT : vérifiez le bon fonctionnement du système de rétraction du carter avant de l'utiliser.

Utilisez des protections respiratoires adaptées : l'utilisation de cet outil peut générer de la poussière contenant des produits chimiques pouvant causer le cancer, des malformations congénitales et autres problèmes affectant la reproduction. Certains types de bois contiennent des agents de conservation tels que l'arséniate de cuivre et de chrome (ACC), celui-ci pouvant être toxique. Lors du ponçage, perçage ou la découpe de ces matériaux, prenez davantage de précaution afin d'éviter de respirer les poussières et de minimiser le contact avec la peau.

- Toute rallonge électrique sur dévidoir éventuellement utilisée avec cet outil doit être totalement déroulée. La rallonge doit présenter un câble de section transversale d'au moins 1 mm².
- Lors de l'utilisation de cet outil en extérieur, utilisez un disjoncteur différentiel (RCD) et une rallonge de section transversale d'au moins 1,5 mm² ainsi que des prises électriques d'extérieur en bon état.
- Veillez à ce que l'accessoire soit correctement installé avant utilisation. Les accessoires peuvent se trouver accidentellement éjectés de l'outil et provoquer des blessures graves.
- Attendez TOUJOURS que l'outil soit parvenu à un arrêt complet avant de le déposer.
- Lorsque vous utilisez l'outil, portez des équipements de protection individuelle tels que des lunettes ou une visière, des protections auditives et des vêtements de protection tel que des gants de sécurité. Si le perçage est susceptible de créer de la poussière, portez un masque respiratoire.
- Assurez-vous de disposer d'un éclairage suffisant.
- Veillez à ce que l'accessoire ne soit pas en contact avec la pièce de travail avant de mettre l'outil en marche.
- Tenez toujours cet outil avec vos deux mains lorsqu'il est en fonctionnement.

- Montez toujours les poignées auxiliaires fournies avec l'outil, sauf si les instructions prévoient une exception pour certaines tâches.
- N'appliquez PAS de pression sur l'outil car cela pourrait réduire sa durée de service.
- Les accessoires (mèches, etc.) peuvent atteindre des températures élevées lors du perçage, laissez-les refroidir avant de les manipuler.
- Ne nous servez jamais de vos mains pour enlever la sciure, les copeaux et déchets de coupe à proximité de l'accessoire.
- Si vous êtes interrompu, terminez l'opération et éteignez l'outil avant de vous concentrer sur l'événement.
- Dans la mesure du possible, immobilisez bien la pièce de travail à l'aide de pinces ou étaux.
- Débranchez TOUJOURS l'outil de l'alimentation électrique avant de changer l'accessoire.
- Examinez l'accessoire régulièrement à la recherche de tout signe d'usure ou de dommage. Faites réparer les pièces endommagées par un centre de réparation agréé.
- Une fois le travail terminé, débranchez l'outil de la source d'alimentation.
- Vérifiez régulièrement que tous les écrous, boulons et autres dispositifs de fixation soient bien serrés.

Même lorsque le produit est utilisé selon son usage conforme et dans le respect des présentes consignes de sécurité, il est impossible d'éliminer tout facteur de risque. À utiliser avec précaution. Si vous avez un quelconque doute quant à la manière d'utiliser ce produit en toute sécurité, n'essayez pas de vous en servir.

Consignes de sécurité relatives aux outils de coupe

AVERTISSEMENT : avant de connecter l'outil à une source d'alimentation (secteur, batterie etc.), vérifiez bien que la tension d'alimentation soit la même que celle indiquée sur la plaque signalétique de l'outil. Une source d'alimentation dont la tension est supérieure à la tension nominale de l'outil peut entraîner des blessures sérieuses et peut endommager l'outil. En cas de doute, ne branchez pas l'outil. L'utilisation d'une source de courant dont la tension est inférieure à celle indiquée sur l'outil peut endommager le moteur.

Utiliser un outil de coupe approprié

- Assurez-vous que votre outil de coupe convient au travail entrepris. Référez-vous toujours à la notice d'informations, ne présumez pas qu'un outil est approprié à la tâche sans faire de vérification préalable.

Protection oculaire

- Portez toujours des protections oculaires appropriées lors de l'utilisation d'outils de coupe.
- Les lunettes ordinaires n'ont pas pour fonction de fournir une protection efficace à l'utilisation de ce produit. Des verres normaux ne résistent pas aux impacts et pourraient se briser.

Protection auditive

- Portez toujours des protections auditives appropriées lorsque le niveau sonore dépasse 85 dB.

Protection respiratoire

- Assurez-vous de porter, ainsi que toute personne à proximité, un masque anti-poussière approprié.

Protection des mains

- Assurez-vous de ne pas approcher vos mains de la lame. Utilisez un bâton pousoir adapté pour les petites pièces à travailler avec l'outil électropoportatif adapté.

Tenez compte des personnes autour de vous

- Il en va de la responsabilité de l'utilisateur de s'assurer que les personnes se trouvant à proximité de la zone de travail ne soient pas exposées à des niveaux sonores dangereux ou à des concentrations de poussières dangereuses et qu'ils disposent de protections appropriées.

Objets cachés

- Avant d'effectuer une coupe, vérifiez qu'aucun corps étranger ne se trouve dans la pièce de travail.
- Ne coupez aucun matériau comportant des corps étrangers à moins d'être certain que l'accessoire installé sur votre outil convient à ce travail.
- Des fils électriques et des tuyaux peuvent être dissimulés dans les murs, des durites de carburant peuvent être dissimulées dans les panneaux de carrosserie et l'herbe haute peut dissimuler des pierres et du verre. Vérifiez toujours minutieusement la zone de travail avant de commencer la coupe.

Attention aux projections de débris

- Dans certaines circonstances, des éclats de matériau peuvent être projetés à grande vitesse. Il appartient à l'utilisateur de s'assurer que toute personne également présente dans la zone de travail soit protégée contre ces projections.

Installation d'accessoires de coupe

- Assurez-vous que les accessoires de coupe sont correctement et solidement installés avant utilisation et que les clés ou tout autre outil de réglage ont été retirées.
- Utilisez uniquement des accessoires de coupe recommandés pour votre outil.
- N'effectuez aucune modification sur l'accessoire.
- Assurez-vous que les lames soient affûtées, en bon état et montées proprement.
- Ne jamais essayer d'affûter les lames qui ne sont pas prévues à cet effet. Ceci comprendre les lames renforcées et les lames en alliage d'acier ou au tungstène.
- Les lames pouvant être affûtées doivent être affûtées selon les instructions du fabricant. Cela peut inclure un nombre limité de sessions d'affûtage de la lame.
- Les lames affûtées doivent être inspectées plus régulièrement et en profondeur avant usage et remplacées immédiatement s'il y un quelconque doute concernant l'état de celles-ci.
- Dans le cas où les lames rencontrent un objet pour lequel celles-ci ne sont pas spécialisé, les lames doivent être changées immédiatement.

Sens d'avancée de l'outil

- Faites avancer la pièce de travail vers la lame ou la fraise, et ce dans le sens inverse au sens de la lame ou de la fraise.

Attention à la chaleur

- Sachez que les outils de coupe ainsi que les pièces de travail peuvent chauffer pendant l'utilisation de l'outil. Ne tentez pas de changer d'accessoire tant que l'outil n'a pas complètement refroidi.

Contrôle de la poussière/copeaux

- Ne laissez pas la poussière ou des copeaux de métal s'accumuler. La sciure constitue un risque d'incendie et certains copeaux métalliques sont explosifs.
- Faites particulièrement attention lors de la coupe du bois ou du métal à l'aide de machines électriques. Les étincelles causées par la coupe de métal sont une cause courante d'incendies de poussière de bois.
- Dans la mesure du possible, utilisez un système d'extraction de la poussière pour assurer un environnement de travail plus sûr.

Éviter la surchauffe du moteur

Remarque : les fraiseuses à lamelles sont conçues pour fonctionner sous charge. Étant donné que le moteur refroidit rapidement, cela n'entraîne que peu d'usure et de dommages.

- NE PAS surcharger l'outil.
- Si l'outil dégage une odeur de brûlé, N'ARRÊTEZ PAS l'outil ; au contraire, retirez-le de la charge et laissez-le tourner librement pendant environ 5 à 10 secondes à grande vitesse pour refroidir le moteur avant de poursuivre le travail.
- Répétez le retrait de l'outil régulièrement afin de garder l'outil froid pendant l'utilisation.

Si l'outil ralentit sur un matériau collant pendant qu'elle est sous charge :

- Vérifiez que le bon type d'accessoire est utilisé.
- Effectuez des passages plus superficiels sur le matériau.

⚠ AVERTISSEMENT :

Certaines poussières générées par le ponçage, sciage, le perçage et d'autres activités de constructions électriques contiennent des substances chimiques reconnues dans l'État de la Californie comme étant une cause de cancer, de malformations congénitales et d'autres problèmes reproductifs. Des exemples de ces substances chimiques sont :

- Le plomb, provenant des peintures à base de plomb.
- La silice cristalline, provenant des briques, du ciment et d'autre matériaux de construction.
- L'arsenic et le chrome, provenant des caoutchoucs traités chimiquement.

Les risques résultant de ces expositions varient en fonction de la fréquence à laquelle vous effectuez ce type de travaux. Pour réduire l'exposition à ces substances chimiques, travaillez dans une zone ventilée et portez un équipement adapté, comme un masque à poussière conçu spécialement pour filtrer les particules microscopiques.

Descriptif du produit

- Poignée auxiliaire
- Bouton de verrouillage de l'arbre
- Indicateur du sens de rotation
- Dispositif de verrouillage de l'angle
- Indicateur de centrage de la face
- Indicateur de bord de lamelle du guide (L - gauche)
- Indicateur de centrage de la lame du guide
- Indicateur de bord de lamelle du guide (R - droite)
- Patin antidérapant

10. Indicateur de profondeur
11. Tourelle à butées
12. Semelle
13. Butée de profondeur
14. Écrou de verrouillage de la butée de profondeur
15. Tubulure d'extraction des poussières
16. Évents moteur
17. Gâchette marche/arrêt
18. Poignée principale
19. Face
20. Vis de la poignée (x 4)
21. Bouton d'accès à la lame
22. Boulons de la poignée auxiliaire (x 2)
23. Butée à cliquet
24. Échelle d'angle
25. Indicateur d'angle
26. Indicateur de centrage de la lame
27. Échelle de hauteur du guide
28. Rainure de la lame
29. Bouton de verrouillage du guide
30. Guide
31. Couvercle de la semelle
32. Lame
33. Bride filetée de la lame
34. Pointe d'une dent de lame
35. Indicateur du sens de rotation

Accessoires (non illustrés) :

- Clé à ergots
- Sac à poussières
- Clé hexagonale de la poignée auxiliaire

Usage conforme

Outil électrique portatif à alimentation sur secteur, doté d'une petite lame de scie circulaire qui découpe des rainures dans le bois afin de créer des joints permettant d'insérer des lamelles de bois de différentes tailles.

Ce produit n'est pas indiqué pour un usage commercial.

Le produit doit UNIQUEMENT être utilisé dans son but prescrit. Toute autre utilisation que celle indiquée dans le présent manuel sera considérée impropre. Tout dommage et toute lésion provenant d'une quelconque utilisation impropre de l'outil relèvera de la responsabilité de l'utilisateur et non du fabricant. Le fabricant ne peut être tenu responsable d'aucune modification apportée à l'outil ni d'aucun dommage résultant d'une telle modification.

Déballage

- Déballez le produit avec soin. Veillez à retirer tout le matériau d'emballage et familiarisez-vous avec toutes les caractéristiques du produit.
- Assurez-vous que toutes les pièces sont présentes et en bon état. Si des pièces sont endommagées ou manquantes, faites-les réparer ou remplacer avant d'utiliser l'outil.
- Si des pièces sont endommagées ou manquantes, faites-les réparer ou remplacer avant d'utiliser l'outil.

Avant utilisation

AVERTISSEMENT : assurez-vous que l'outil soit déconnecté de la source d'alimentation avant d'effectuer tout réglage ou tout changement d'accessoire.

IMPORTANT : veillez à ce que l'accessoire soit correctement installé avant utilisation. Voir "Remplacement de la lame de scie".

Poignée auxiliaire

- Installez la poignée auxiliaire (1) à l'aide des boulons de la poignée auxiliaire (22) fournis et des rondelles.
- La poignée auxiliaire est installée dans une position fixe, avec des parties saillantes qui s'insèrent de chaque côté de l'outil, et l'angle de la poignée ne peut pas être réglé.

Extraction de la poussière

- Cet outil doit être connecté à un système de collecte des poussières d'atelier ou à un aspirateur par le biais de la tubulure d'extraction des poussières (15).
- Si vous ne possédez aucun des deux systèmes, le sac à poussières fourni doit être installé, en le poussant sur la tubulure d'extraction de l'outil.

Remarque : si vous utilisez le sac à poussières, retirez et videz le sac régulièrement. Idéalement, videz le sac lorsqu'il est à moitié plein.

Ajustement de la profondeur de coupe

L'outil est équipé d'une tourelle à butées (11) avec 6 positions de profondeur (0, 10, 20, S, D et MAX) et convient à une large gamme de lamelles. Voir le guide des lamelles ci-dessous.

Il est recommandé de calibrer l'outil en utilisant la taille de la lamelle que vous utiliserez principalement. La taille typique d'une lamelle est de #10.

1. Sélectionnez la position '10' en tournant la tourelle à butées jusqu'à ce que '10' soit indiqué par l'indicateur de profondeur (10).
2. Poussez la poignée auxiliaire (1) vers l'avant jusqu'à ce que la butée de profondeur (13) entre en contact avec la tourelle à butées (Image B) et mesurez la longueur de la lame exposée dépassant de la rainure de la lame (28). Veillez à ce qu'une pointe de dent de lame (34) soit à la distance maximale de la rainure en faisant tourner la lame (32) de manière à ce qu'une pointe de dent de lame se trouve au milieu, puis mesurez à partir de cette pointe jusqu'à la surface de la rainure de la lame.
3. La mesure doit être de 10 mm pour #10, comme indiqué dans le tableau ci-dessous. Si ce n'est pas le cas, desserrez l'écrou de verrouillage de la butée de profondeur (14) et réglez la butée de profondeur pour réduire ou allonger sa longueur afin d'obtenir la profondeur de lame requise de 10 mm.
4. Une fois le réglage correct effectué, serrez l'écrou de verrouillage de la butée de profondeur.

AVERTISSEMENT : si la profondeur de coupe n'est pas correctement réglée, l'outil et la pièce risquent d'être endommagés.

Remarque : les autres positions de profondeur de la tourelle à butées sont maintenant correctement réglées, la position la plus précise étant celle utilisée pour l'étalonnage.

Remarque : effectuez toujours une coupe d'essai sur un matériau de récupération pour confirmer les réglages

Guide des lamelles

Marquage de position	Lamelle	Largeur	Longueur	Épaisseur	Profondeur de coupe
0	#0	5/8"	1-13/16"	19/128"	5/16"
10	#10	13/16"	2-1/16"	19/128"	3/8"
20	#20	15/16"	2-5/16"	19/128"	1/2"
S	#20	15/16"	2-5/16"	19/128"	1/2"
D	S6	1-1/8"	3-3/8"	19/128"	19/32"
MAX	N/A	Profondeur de coupe maximale de la tourelle à butée (18 mm max.)			
NON COMPATIBLE	#H9	12 mm	38 mm	3 mm	1/4"
NON COMPATIBLE	Triton 7 (BJA050/ BJA056)				

Remarque : les mesures sont approximatives.

Réglage de la hauteur de coupe

Remarque : la rainure pour la lamelle se trouve normalement au milieu du bord de la pièce, de sorte que la hauteur de coupe doit être réglée à la moitié de l'épaisseur du matériau.

- La hauteur de coupe avec le guide (30) installé peut être réglée de 0 à 40 mm.
- 1. Relâchez le bouton de verrouillage du guide (29).
- 2. Positionnez le guide à la hauteur requise à l'aide de l'échelle de hauteur du guide (27).
- 3. Serrez le bouton de verrouillage du guide pour le verrouiller à la hauteur requise.

Réglage de l'angle du guide

Le guide (30) est réglable sur une plage de 90°, avec des butées à cliquet pour un réglage rapide et facile de 0°, 45° et 90° pour les coupes en angle (Image C).

Pour régler l'angle souhaité :

- Libérez le dispositif de verrouillage de l'angle (4) en l'éloignant de la face (19).
- Réglez la face à l'angle requis à l'aide de l'échelle d'angle (24) et de l'indicateur d'angle (25).
- Serrez le dispositif de verrouillage de l'angle de manière à ce que le guide soit sécurisé à l'angle requis.

Remarque : vérifiez que le guide est bien verrouillé en position avant de couper ; si vous ne le faites pas, vous risquez d'endommager la pièce ou l'outil s'il se déplace en cours d'utilisation.

Remarque : l'échelle d'angle est approximative ; utilisez d'autres instruments de mesure angulaire pour vérifier l'angle du guide, si nécessaire.

Instructions d'utilisation

IMPORTANT : il est recommandé d'utiliser vos deux mains lorsque vous utilisez l'outil, dans la mesure du possible. Tenez la poignée principale (18) de l'outil dans une main, avec un doigt reposant confortablement sur la gâchette marche/arrêt (17) et, de l'autre main, tenez la poignée auxiliaire (1) de manière à ce que l'outil soit fermement maintenu.

IMPORTANT : vérifiez que le mécanisme de protection fonctionne correctement avant toute utilisation.

Mise en marche et arrêt

- Pour mettre l'outil en marche, appuyez sur la gâchette marche/arrêt.
- Relâchez la gâchette marche/arrêt pour éteindre l'outil.

Remarques :

- Afin de découper des rainures pour lamelles dans la pièce, réglez d'abord cet outil conformément aux instructions "Avant utilisation" et préparez la (les) pièce(s) en marquant au crayon les points de coupe requis (Fig. II).
- L'outil est doté de plusieurs indicateurs qui aident à positionner celui-ci par rapport à la pièce à usiner. L'indicateur de centrage de la face (5) et l'indicateur de centrage de la lame du guide (7) indiquent le centre de la lame. Les deux indicateurs de bord de lamelle du guide (6 et 8) indiquent le bord pour les grandes lamelles et non les bords extérieurs de la lame, ce qui est indiqué plus en arrière sur le guide. Un indicateur de centrage de la lame (26) situé sur le côté de la semelle indique la hauteur de la lame pour la lame standard de 4 mm d'épaisseur.
- Il est important que les pièces soient marquées avec précision. Il peut être plus facile d'assembler les deux pièces dans la position exacte requise et de marquer les deux pièces avec un crayon, puis de découper les rainures. Assembler à nouveau sans serrer, en installant la première lamelle, avant de marquer à nouveau les endroits où les lamelles suivantes sont nécessaires. Idéalement, une position centrale dans le bois est préférable pour le premier emplacement.
- Il existe une tolérance lors de l'assemblage de bois avec des lamelles, car les rainures peuvent être rallongées si nécessaire, mais il est préférable de travailler avec précision et de mesurer fréquemment.
- Les chevilles peuvent être placées dans un grand nombre de positions lors de l'assemblage de pièces de bois (Fig. I) et, si nécessaire, lorsque des lamelles sont requises sur plusieurs faces, des fentes élargies plus larges (Fig. III) peuvent être utilisées pour permettre à une pièce de s'assembler plus facilement sur plusieurs faces.
- La pièce devra être fixée à l'établi, bien qu'il soit possible que l'utilisation d'un tapis antidérapant entre la pièce et la surface de l'établi soit suffisante dans certains cas.

1. Sélectionnez la bonne taille de lamelle sur la tourelle à butées (11).
2. Tenez le corps de la machine d'une main de manière à ce qu'un doigt repose sur la gâchette marche/arrêt.
3. Alignez soigneusement les marquages de l'outil avec les marquages au crayon de la pièce et positionnez l'outil de manière à ce qu'il soit prêt à couper la rainure.
4. Positionnez l'outil contre la pièce de manière à ce que la face (19) et le dessous du guide (30) soient entièrement en contact avec la pièce.

5. Appuyez sur l'avant du guide avec les doigts de l'autre main pour maintenir l'outil en position, et vérifiez qu'il n'y a pas d'espace sous la face ou le dessous du guide.

Remarque : il peut être nécessaire de fixer l'outil en appliquant une pression sur le guide (30) (Image H) plutôt qu'en tenant la poignée auxiliaire (1) pour s'assurer que l'outil reste dans la même position sur le bois.

Remarque : il peut également être nécessaire d'exercer une pression si vous utilisez un tapis antidérapant pour fixer la pièce, ce qui nécessite une plus grande pression vers le bas sur la pièce. Ne le faites que si vous êtes en mesure de tenir l'outil avec une seule main sur le corps. Idéalement, l'outil doit être tenu à deux mains pendant l'opération et la pièce doit être fermement serrée sur la surface de travail pour une sécurité maximale.

6. Appuyez sur la gâchette marche/arrêt, laissez la lame atteindre sa vitesse de fonctionnement et poussez le corps de l'outil vers l'avant afin que la lame (32) pénètre dans la pièce (Image H).

7. Poussez le corps de l'outil vers l'avant jusqu'à ce qu'il soit arrêté par la butée de profondeur (13) de la tourelle à butées, afin de créer la rainure requise dans la pièce à usiner.

8. Tout en maintenant l'outil sous tension, laissez le corps de l'outil revenir à sa position initiale, en retirant la lame de la pièce. Tenez l'outil fermement des deux mains pendant cette opération.

9. Une fois que la lame est sortie de la pièce, relâchez la gâchette marche/arrêt.

Remarque : le ressort de rappel entraîne le retour automatique du corps en position de repos, retirant la lame de la pièce de travail, tout en continuant d'exercer une certaine pression sur la face et le guide. L'opérateur doit contrôler soigneusement la sortie de la lame en veillant à maintenir l'outil exactement dans la même position par rapport à la rainure découpée.

10. Une fois que la lame est dégagée de la pièce et qu'elle a cessé de tourner, soulevez l'outil pour l'éloigner de la pièce.

Remarque: il est recommandé de s'entraîner d'abord à utiliser l'outil sur des chutes de bois afin de bien comprendre son fonctionnement.

Remarque : il faut toujours procéder à un ajustement à sec des pièces de bois avec les lamelles installées avant d'appliquer la colle à bois pour l'assemblage final, car la colle active les lamelles et les fait se dilater légèrement en plus de coller les deux pièces ensemble, ce qui rend le réajustement difficile s'il n'est pas correct.

Positionnement

- Pour découper la rainure correspondante dans la face de la pièce à assembler, l'outil doit être positionné perpendiculairement à cette face (Images D, E et F).
- Il est recommandé de travailler avec l'outil en appui sur la pièce, de sorte que le poids de celui-ci agisse dans le sens de l'opération, plutôt que d'essayer de pousser vers le haut à partir du dessous de la pièce.
- Si vous devez couper une fente trop loin d'un bord (coupe interne ou poche), retirez le guide (30) en desserrant le bouton de verrouillage du guide (29) et en soulevant l'outil. L'outil peut désormais reposer verticalement sur une surface et être positionnée librement, même sur des pièces de grande taille (Image A). Vérifiez que l'outil est bien stable avant de procéder à la coupe. Le bois serré sur la surface de la pièce peut être utilisé comme un guide qui empêchera l'outil de se déplacer sur les deux axes.
- Pour certaines autres coupes, le guide peut empêcher la coupe et devra donc être retiré (Image G).

Autres types d'assemblages

Remarque : la polyvalence de cet outil va bien au-delà de ce qui est abordé dans ce manuel, qui ne sert que d'introduction à ses caractéristiques et à son fonctionnement.

Accessoires

- Une gamme complète d'accessoires est disponible auprès de votre revendeur Triton.
- Vous pouvez également commander des pièces de rechange sur toolsparesonline.com.

Entretien

AVERTISSEMENT : déconnectez TOUJOURS l'outil de sa source d'alimentation avant toute opération de nettoyage ou d'entretien.

- Vérifiez le câble d'alimentation de l'outil avant chaque utilisation, à la recherche de tout signe de dommage ou d'usure. En cas d'usure ou d'endommagement nécessitant une réparation, celle-ci ne doit être réalisée que par le fabricant ou qu'àuprès d'un centre de réparation agréé Triton. Cette consigne s'applique également pour toute rallonge éventuellement utilisée avec cet outil.

Inspection générale

- Vérifiez régulièrement que toutes les vis de fixations soient bien serrées. Elles peuvent devenir lâches avec le temps, à cause des vibrations.
- Vérifiez le câble d'alimentation de l'outil avant chaque utilisation, à la recherche de tout signe de dommage ou d'usure. En cas d'usure ou d'endommagement nécessitant une réparation, celle-ci ne doit être réalisée que par le fabricant ou qu'àuprès d'un centre de réparation agréé Triton. Cette consigne s'applique également pour toute rallonge éventuellement utilisée avec cet outil.

Remplacement de la lame de scie

AVERTISSEMENT : portez TOUJOURS des gants de protection anti-coups lorsque vous manipulez les lames de scie.

IMPORTANT: ne jamais installer une lame de scie endommagée, très usée ou émoussée.

IMPORTANT : la vitesse de rotation de la lame de scie doit être égale ou supérieure à la vitesse à vide de l'outil (voir "Caractéristiques techniques").

- Tournez l'outil sur son dos, avec le bas de la semelle (12) vers le haut.
 - Dévissez le bouton d'accès à la lame (21) jusqu'à ce que le couvercle de la semelle (31) puisse être soulevé. Veillez à ce que le guide (30) soit à une hauteur éloignée de la semelle.
 - Appuyez sur le bouton de verrouillage de l'arbre (2) et utilisez la clé à ergots fournie pour retirer la bride filetée de la lame (33).
 - Retirez la lame (32).
 - Insérez une nouvelle lame de type et dimensions identiques (voir "Caractéristiques techniques").
- AVERTISSEMENT :** respectez TOUJOURS le sens de rotation, indiqué par l'indicateur du sens de rotation (35 et 3).
- Remettez en place la bride filetée de la lame, appuyez sur le bouton de verrouillage de l'arbre et serrez la bride filetée de la lame à l'aide de la clé à ergots.
 - Relâchez le bouton de verrouillage de l'arbre, abaissez le couvercle de la semelle et resserrez le bouton d'accès à la lame.

Nettoyage

⚠ AVERTISSEMENT : TOUJOURS porter des Équipements de Protection Individuelle y compris des lunettes et des gants de protection lors du nettoyage de l'outil.

- Gardez l'outil propre en permanence. La poussière et la saleté provoquent l'usure rapide des éléments internes de l'outil, ce qui réduit sa durabilité.
- Utilisez une brosse souple ou un chiffon sec pour le nettoyage du corps de l'outil.
- N'utilisez jamais d'agents caustiques sur les parties plastiques. Si un nettoyage sec ne suffit pas, il est recommandé d'utiliser un détergent doux sur un chiffon humide.
- L'outil ne doit jamais être mis en contact de l'eau.
- Assurez-vous que l'outil soit complètement sec avant de l'utiliser.
- Si vous en avez la possibilité, nettoyez les orifices de ventilation à l'air comprimé propre et sec (dans la mesure du possible).

Remplacement des balais de charbon

- Avec le temps, les balais de charbon du moteur s'usent.
- Si les balais sont excessivement usés, le rendement du moteur peut diminuer, l'outil peut ne pas démarrer ou une quantité anormale d'étincelles peut être observée.

Pour remplacer les balais de charbon :

1. Retirez les vis de la poignée (20) qui fixent le boîtier de la poignée principale (18).
2. Retirez les deux côtés avec précaution en veillant à ne pas tirer ou endommager les câbles.
3. À l'aide d'un tournevis, enfoncez avec précaution la petite encoche située à l'avant, indiquée par la flèche inférieure (Image I).
4. Appuyez délicatement sur l'autre côté de la base du balai, comme indiqué par la flèche supérieure, puis retirez délicatement le balai de son logement.
5. Retirez les deux balais usés et remplacez-les par des balais neufs (Image J), en veillant à ce que les petites protubérances à l'intérieur de l'outil s'alignent correctement sur les nouveaux balais de charbon (Image K).
6. Remettez le boîtier en place avec précaution, puis insérez et serrez les vis de la poignée.
- Alternativement, adressez-vous à un centre d'entretien agréé Triton pour faire remplacer les balais de charbon de votre outil.

Remarque : les balais de charbon doivent toujours être remplacés par paires.

Rangement

- Rangez ce produit dans endroit sec, sûr et hors de portée des enfants.

Contact

Pour tout conseil technique ou réparation, veuillez nous contacter au 855-227-3478 (numéro gratuit).

Site web : www.tritontools.com

Adresse :

Longleaf Distribution
85 North Street
Piedmont
AL 36272
USA

Recyclage

Lorsque le produit n'est plus en état de fonctionner et qu'il n'est pas réparable, recyclez celui-ci conformément aux réglementations nationales.

- Ne jetez pas les outils électriques, batteries et autres déchets d'équipements électriques ou électroniques (DEEE) avec les ordures ménagères.
- Contactez les autorités locales compétentes en matière de gestion des déchets pour vous informer de la procédure à suivre pour recycler les outils électriques et batteries.

En cas de problème

Problème	Cause possible	Solution
L'outil ne démarre pas	Absence d'alimentation	Vérifiez l'alimentation électrique.
	Le disjoncteur de l'alimentation électrique s'est déclenché ou le fusible a sauté	Vérifiez que le circuit ne présente pas de court-circuit. Réinitialisez le disjoncteur ou remplacez le fusible.
	Les balais du moteur sont usés ou collés	Remplacez les balais.
	Gâchette marche/arrêt (17) est en panne	Faites remplacer la gâchette marche/arrêt auprès d'un centre de réparation agréé Triton.
	Le moteur ou les roulements du moteur sont défectueux	Faites réparer l'outil par un centre de réparation agréé Triton.
L'outil se bloque ou manque de puissance	Le matériau n'est pas compatible avec l'outil	Ne percez que dans du bois et assurez-vous que le bois n'est pas humide.
	La tubulure d'extraction des poussières (15) est obstruée	Nettoyez la tubulure d'extraction des poussières.
	La lame est émoussée ou endommagée	Remplacez la lame.
	Les balais du moteur sont usés	Remplacez les balais.
	Le calibre de la rallonge est trop petit ou le cordon est trop long	Utilisez une rallonge plus courte ou le bon calibre.
	Le moteur a surchauffé	Éteignez l'outil et laissez-le refroidir jusqu'à atteindre une température ambiante. Inspectez et nettoyez les événets du moteur.
	Le moteur ou les roulements du moteur sont défectueux	Faites réparer l'outil par un centre de réparation agréé Triton.
Vibrations excessives ou bruit anormal	Éléments desserrés	Resserrez les éléments desserrés. Remplacez les fixations endommagées ou manquantes.
	La lame est émoussée ou endommagée	Remplacez la lame.
	La pièce de travail se déplace	Fixez correctement la pièce à l'aide de pinces, etc.
	Les roulements du moteur sont défectueux	Faites réparer l'outil par un centre de réparation agréé Triton.
La lame brûle la pièce de travail	La lame est émoussée ou endommagée	Remplacez la lame.

Garantie

Pour valider votre garantie, rendez-vous sur notre site internet [tritontools.com*](http://tritontools.com) et saisissez vos coordonnées.

Si toute pièce de ce produit s'avérait défectueuse du fait d'un défaut de fabrication ou de matériau dans les 3 ANS à compter de la date d'achat, Triton Precision Power Tools s'engage auprès de l'acheteur de ce produit à réparer ou, à sa discréTION, à remplacer gratuitement la pièce défectueuse.

Cette garantie ne s'applique pas lors d'un usage commercial et ne couvre pas l'usure normal du produit ou les dommages liés à un accident, un usage abusif ou un usage non-conforme de l'appareil.

* Enregistrez votre produit en ligne dans les 30 jours suivant la date d'achat.

Offre soumise à conditions.

Ceci n'affecte pas vos droits statutaires.

Pense-bête

Date d'achat : ____ / ____ / ____

Modèle: TBJ001

Veuillez conserver votre ticket de caisse comme preuve d'achat.

Traducción del manual original

Introducción

Gracias por haber elegido esta herramienta Triton. Estas instrucciones contienen la información necesaria para utilizar este producto de forma segura y eficaz. Lea atentamente este manual para obtener todas las ventajas y características únicas de su nueva herramienta. Conserve este manual a mano y asegúrese de que todas las personas que utilicen esta herramienta lo hayan leído y entendido correctamente. Guarde estas instrucciones con el producto para poder consultarlas en el futuro.

Descripción de los símbolos

Los siguientes símbolos pueden aparecer en la placa de características de su herramienta. Estos símbolos representan información importante sobre el producto o instrucciones relativas a su uso.



Lleve protección auditiva



Lleve protección ocular



Lleve protección respiratoria



Lleve un casco de seguridad



Lleve guantes de seguridad



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender completamente el manual de instrucciones



¡Peligro!



Protección clase II (doble aislamiento para mayor protección)



Conforme a las normas de seguridad y la legislación correspondiente.



Protección medioambiental

Los productos eléctricos usados no se deben mezclar con la basura convencional. Están sujetos al principio de recogida selectiva. Solicite información a su ayuntamiento o distribuidor sobre las opciones de reciclaje.

Abreviaturas de términos técnicos

V	Voltio/s
~	Corriente alterna
A, mA	Amperio/s, miliamperio/s
n ₀	Velocidad sin carga
°	Grados
Ø	Diámetro
Hz	Hercio/s
W, kW	Vatio/s, kilovatio/s
min ⁻¹	(revoluciones/oscilaciones) por minuto
rpm	(revoluciones/oscilaciones) por minuto
dB(A)	Nivel de decibelios (ponderada A)
m/s ²	Metros cuadrados por segundo (vibración)

Características técnicas

Modelo:	TBJ001
Tensión:	120 V~, 60 Hz
Potencia:	5,9 A
Velocidad sin carga:	11.600 min ⁻¹
Ángulo de ajuste de la guía:	0-90°
Profundidad de corte máxima:	2 $\frac{7}{32}$ "
Diámetro del disco de corte:	4"
Ancho de la línea de corte:	5 $\frac{1}{32}$ "
Diámetro del agujero del disco:	7/8"
Ajuste de altura:	0 - 1 $\frac{1}{16}$ "
Diámetro de la salida de extracción de polvo:	Interior: 1" Exterior: 1 $\frac{3}{16}$ "
Grado de protección:	IP20
Clase de protección:	□
Longitud del cable de alimentación:	10'

Dimensiones (L x An x A):	18½ x 5⅓ x 5⅓"
Peso:	5 lbs 15 oz
Como parte de nuestra política de desarrollo de productos, los datos técnicos de los productos Triton pueden cambiar sin previo aviso.	
Información sobre ruido y vibración	
Presión acústica L_{PA}:	92 dB(A)
Potencia acústica L_{WA}:	103 dB(A)
Incertidumbre K:	3 dB(A)
Valor de vibración:	3,27 m/s ²
Incertidumbre K:	1,5 m/s ²

El nivel de intensidad sonora para el usuario puede exceder de 85 dB(A). Se recomienda usar medidas de protección sonora.

⚠ ADVERTENCIA: Utilice siempre protección auditiva cuando el nivel ruido excede 85 dB(A) o cuando esté expuesto durante largos períodos de tiempo. Si por algún motivo nota algún tipo de molestia auditiva incluso llevando orejeras de protección, detenga inmediatamente la herramienta y compruebe que las orejeras de protección estén colocadas adecuadamente.

⚠ ADVERTENCIA: La exposición a la vibración durante la utilización de una herramienta puede provocar pérdida del sentido del tacto, entumecimiento, hormigueo y disminución de la capacidad de sujeción. La exposición durante largos períodos de tiempo puede provocar enfermedad crónica. Si es necesario, limite el tiempo de exposición a la vibración y utilice guantes anti-vibración. No utilice la herramienta cuando sus manos estén muy frías, las vibraciones tendrán un mayor efecto. Utilice los datos técnicos de su herramienta para evaluar la exposición y medición de los niveles de ruido y vibración.

⚠ ADVERTENCIA: Las vibraciones producidas durante el uso de esta herramienta pueden ser diferentes al valor total declarado y pueden variar dependiendo del tipo de método de uso de esta herramienta. Por lo tanto, será necesario aplicar todas las medidas de seguridad apropiadas para proteger al usuario durante el uso de esta herramienta. Habrá que tener en cuenta todos los aspectos relacionados con el ciclo de trabajo (apagado de la herramienta, funcionamiento sin carga y tiempo de accionamiento).

El nivel total de vibraciones producidas ha sido medido mediante un proceso estándar y podrá evaluarse tomando como referencia los datos de emisión comparativos de máquinas similares. El nivel de vibración total también podrá utilizarse en una evaluación de exposición previa.

Los niveles de vibración y ruido están determinados según las directivas internacionales vigentes. Los datos técnicos se refieren al uso normal de la herramienta en condiciones normales. Una herramienta defectuosa, mal montada o desgastada puede incrementar los niveles de ruido y vibración. Para más información sobre ruido y vibración, puede visitar la página web www.osha.europa.eu

Instrucciones de seguridad para herramientas eléctricas

⚠ ADVERTENCIA: Lea siempre cuidadosamente todas las advertencias e instrucciones seguridad para utilizar este producto de forma segura. El incumplimiento de todas las instrucciones indicadas a continuación puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

Conserve estas instrucciones de seguridad para futura referencia.

El término "herramienta eléctrica" descrito en este manual se refiere a una herramienta alimentada por conexión eléctrica mediante cable (herramienta alámbrica) o una herramienta eléctrica alimentada por batería (herramienta inalámbrica).

1) Seguridad en el área de trabajo

- a) **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas desordenadas y poco iluminadas pueden provocar accidentes.
- b) **No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas que contengan líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden encender el polvo o los vapores.

- c) **Mantenga a las personas y niños alejados de la zona de trabajo.** Las distracciones pueden causar la pérdida de control de la herramienta.

2) Seguridad eléctrica

- a) **El enchufe de su herramienta eléctrica debe coincidir con la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe.** No utilice adaptadores de enchufe sin toma de tierra. Los enchufes si modificar y el uso de tomas de corrientes adecuadas reducirán el riesgo de descargas eléctricas.
- b) **Evite el contacto con materiales conductores tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** El riesgo de descarga eléctrica se incrementa si su cuerpo está expuesto a materiales conductores.
- c) **No utilice las herramientas eléctricas bajo la lluvia o en zonas extremadamente húmedas.** Si entra agua en la herramienta eléctrica, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- d) **No doble el cable de alimentación.** No use nunca el cable de alimentación para transportar la herramienta eléctrica, tirar de ella o desenchufarla. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados y las piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- e) **Use un cable de extensión adecuado para uso exterior cuando utilice la herramienta eléctrica en áreas exteriores.** El uso de un cable adecuado para exteriores reducirá el riesgo de descargas eléctricas.
- f) **Si es inevitable trabajar con una herramienta eléctrica en lugares húmedos, use un suministro protegido por un interruptor diferencial o disyuntor por corriente diferencial o residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de descargas eléctricas.
- g) **Cuando utilice esta herramienta en Australia o Nueva Zelanda, se recomienda conectar esta herramienta a tomas de corriente protegida con dispositivo de protección de corriente diferencial residual de 30 mA o inferior.**

h) Utilice un cable alargador adecuado. Asegúrese de que el cable alargador esté en perfectas condiciones. Asegúrese de que el cable sea lo suficientemente resistente para el nivel de corriente requerido. Un cable más fino disminuirá la tensión de corriente y provocará la pérdida de potencia y sobrecalentamiento de la herramienta. La tabla A mostrada a continuación muestra el tipo de cable adecuado dependiendo de la longitud y amperaje requerido. Para mayor seguridad se recomienda utilizar siempre el cable más grueso. A menor calibre mayor será la resistencia del cable.

Tabla A						
Amperaje		Voltios	Longitud del cable en pies			
Superior a	Inferior a	120	25	50	100	150
		240	50	100	200	300
Calibre mínimo del cable						
0	6		18	16	16	14
6	10		18	16	14	12
10	12		16	16	14	12
12	16		14	12	No recomendado	

3) Seguridad personal

- a) Manténgase alerta, fíjese en lo que está haciendo y use el sentido común cuando esté utilizando una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. distraerse mientras esté utilizando una herramienta eléctrica puede provocar lesiones corporales graves.**
- b) Use equipo de protección personal. Use siempre protección ocular. El uso de dispositivos de seguridad personal (mascarillas antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco de protección y protección auditiva) reducirá el riesgo de lesiones corporales.**
- c) Evite el arranque accidental de la herramienta. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de enchufar, colocar la batería o transportar la herramienta. Nunca transporte herramientas con el dedo colocado en el interruptor o con el interruptor en posición de encendido.**
- d) Retire todas las llaves de ajuste antes de encender la herramienta. Una llave colocada sobre una parte móvil de la herramienta eléctrica puede causar lesiones graves.**
- e) No adopte posturas forzadas. Manténgase en posición firme y en equilibrio en todo momento. Esto le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.**
- f) Vístase de manera apropiada. No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y guantes lejos de las piezas en movimiento. La ropa holgada, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.**
- g) Utilice siempre un dispositivo de extracción de polvo/aspiradora y asegúrese de utilizarlos de manera apropiada. El uso de estos dispositivos reducirá los peligros relacionados con el polvo.**
- h) No deje que la familiaridad con el producto a base de utilizarlo repetidamente sustituya las normas de seguridad indicadas para utilizar esta herramienta. Utilizar esta herramienta de forma incorrecta puede causar daños y lesiones personales.**

- 4) Uso y mantenimiento de las herramientas eléctricas**
- a) Nunca fuerce la herramienta eléctrica. Utilice esta herramienta eléctrica de forma adecuada. Utilice su herramienta de forma correcta para cada aplicación.**
- b) No use esta herramienta eléctrica cuando el interruptor de encendido/apagado esté averiado. Cualquier herramienta eléctrica que no se pueda controlar con el interruptor de encendido/apagado será peligrosa y debe ser reparada inmediatamente.**
- c) Desenchufe siempre la herramienta o retire la batería antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar la herramienta. Estas medidas de seguridad preventivas evitarán el arranque accidental de su herramienta eléctrica.**
- d) Guarde siempre las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños. No permita que las personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones utilicen la herramienta. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas que no estén capacitadas para su uso.**
- e) Compruebe regularmente el funcionamiento de sus herramientas eléctricas. Asegúrese de que no haya piezas en movimiento desalineadas o trabadas, piezas rotas o cualquier otro problema que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta. Repare siempre las piezas dañadas antes de utilizar la herramienta. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas que carecen de un mantenimiento adecuado.**
- f) Las herramientas de corte deben estar siempre afiladas y limpias. Las herramientas de corte correctamente afiladas son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.**
- g) Utilice esta herramienta eléctrica y los accesorios según el manual de instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones y el trabajo que necesite realizar. El uso de esta herramienta eléctrica con un propósito distinto al cual ha sido diseñada podría ser peligroso y causar lesiones.**
- h) Mantenga siempre las empuñaduras y superficies de sujeción limpias y libres de grasa. Las empuñaduras y superficies resbaladizas pueden provocar la pérdida de control de la herramienta de forma inesperada.**
- 5) Mantenimiento y reparación**
- a) Repare siempre su herramienta eléctrica en un servicio técnico autorizado. Utilice únicamente piezas de recambio idénticas y homologadas. Esto garantizará un funcionamiento óptimo y seguro de su herramienta eléctrica.**

Instrucciones de seguridad para engalletadoras

- Utilice siempre cuchillas conformes a las especificaciones y velocidad indicadas en la herramienta. Las cuchillas incompatibles pueden ser peligrosas y salir despedidas violentamente.
- Utilice siempre los protectores y elementos de seguridad de esta herramienta. Estos mecanismos de seguridad están diseñados para proteger al usuario durante el funcionamiento de la herramienta.
- Sujete la herramienta por las empuñaduras aisladas cuando utilice esta herramienta donde pueda haber cables bajo tensión ocultos. El contacto del accesorio con un cable bajo tensión podría provocar descargas eléctricas al usuario.
- No permita que las personas menores de 18 años utilicen esta herramienta. Lea atentamente el manual de instrucciones antes de usar esta herramienta.
- Para evitar el riesgo de lesiones, sustituya el cable de alimentación solo en un servicio técnico autorizado.

- Se recomienda conectar esta herramienta a tomas de corriente protegida con dispositivo de protección de corriente diferencial residual de 30 mA o inferior.

- ⚠ ADVERTENCIA:** Nunca utilice cuchillas desgastadas o dañadas.
⚠ ADVERTENCIA: Compruebe que el protector funcione correctamente antes de utilizar la herramienta.

Utilice siempre protección respiratoria: El uso de esta herramienta puede generar polvo que contiene productos químicos que pueden provocar cáncer, defectos congénitos y otros daños reproductivos. Algunos tipos de maderas contienen conservantes altamente tóxicos como el arseniato de cobre cromado (CCA). Tenga especialmente precaución al lijiar, perforar o cortar este tipo de materiales. Evite la inhalación y el contacto directo con la piel.

- a) Los cables de extensión deben estar completamente desenrollados. El cable alargador debe presentar una sección transversal mínima de 1 mm².
- b) Cuando se utilice esta herramienta al aire libre, conéctela a una fuente de alimentación equipada con un dispositivo RCD y un cable alargador de sección transversal de 1,5 mm² con enchufes protegidos contra el agua y en buen estado de funcionamiento.
- c) Asegúrese de que la cuchilla esté colocada firmemente. Las cuchillas que no se hayan fijado correctamente pueden salir expulsadas violentamente fuera de la herramienta y provocar lesiones al usuario.
- d) Espere siempre hasta que la cuchilla se detenga por completo antes de dejar la herramienta.
- e) Utilice siempre equipo de protección adecuado como guantes, gafas protectoras o protectores para el oído. Lleve máscara protectora para protegerse del polvo.
- f) Asegúrese siempre que el área de trabajo esté suficientemente iluminada.
- g) Asegúrese de que la cuchilla NO esté en contacto con la pieza de trabajo antes de encender la herramienta.
- h) Utilice ambas manos para sujetar la herramienta cuando esté funcionando.
- i) Siempre que sea posible, utilice las empuñaduras auxiliares, salvo que se especifique lo contrario.
- j) Nunca presione la herramienta cuando esté en funcionamiento, podría dañar la herramienta y acortar su vida útil.
- k) Las cuchillas se calentarán durante el uso de esta herramienta, déjelas enfriar antes de sustituirlas.
- l) Nunca use sus manos para quitar impurezas y restos de madera.
- m) Si se le interrumpe mientras trabaja con la herramienta, complete el proceso y apague la herramienta antes de levantar la vista.
- n) Siempre que sea posible, sujeté la pieza de trabajo con abrazaderas o en un tornillo de banco.
- o) Desenchufe siempre la herramienta de la toma de corriente antes de cambiar un accesorio.
- p) Examine la herramienta con regularidad y compruebe que no esté desgastada o dañada. Repare las piezas dañadas en un servicio técnico autorizado.
- q) Desconecte la herramienta de la toma de corriente después de cada tarea.
- r) Examine periódicamente todos los tornillos y elementos de fijación de su herramienta. Apriételos si es necesario.

Incluso cuando se esté utilizando según lo prescrito, no es posible eliminar todos los factores de riesgo residuales. Utilizar con precaución. Si no está completamente seguro de cómo utilizar este aparato correctamente, no intente utilizarlo.

Instrucciones de seguridad para herramientas de corte

⚠ ADVERTENCIA: Antes de conectar esta herramienta a la toma de corriente, asegúrese de que la tensión eléctrica sea la misma que el especificada en la placa de datos de esta herramienta. Nunca conecte esta herramienta a una toma de corriente con una tensión incompatible, podría dañar la herramienta y provocar lesiones al usuario. En caso de duda, no conecte la herramienta a la red eléctrica. Utilizar una fuente con un voltaje inferior al valor nominal indicado en la placa de datos puede dañar el motor.

Uso adecuado de la herramienta de corte

- Asegúrese de que la herramienta de corte sea la adecuada para el trabajo a realizar. No utilice esta herramienta sin haber leído antes toda la documentación suministrada con el producto.

Protección ocular

- Lleve siempre protección ocular adecuada cuando utilice herramientas de corte.
- Las gafas convencionales no están diseñadas para usar con esta herramienta. Este tipo de gafas no son resistentes a los impactos, usarlas podría causarle lesiones graves.

Protección auditiva

- Utilice siempre protección acústica adecuada cuando el ruido producido por la herramienta supere los 85 dB(A).

Protección respiratoria

- Asegúrese de que el usuario, así como las personas de su alrededor, utilicen siempre mascarillas adecuadas contra el polvo.

Protéjase las manos

- Nunca coloque sus manos cerca del accesorio de corte. Utilice siempre empujadores cuando vaya a cortar piezas de trabajo pequeñas.

Personas cercanas a la zona de trabajo

- Es responsabilidad del usuario asegurarse de que las personas cercanas al área de trabajo no estén expuestas al ruido o al polvo excesivo. Asegúrese de que todas las personas que se encuentren cerca del área de trabajo lleven equipo de protección adecuado.

Objetos ocultos

- Inspecione el material a cortar y asegúrese de que no hay objetos ocultos (clavos, etc.) antes de empezar a cortar.
- Nunca corte piezas de trabajo que puedan tener objetos ocultos, excepto cuando el accesorio de corte utilizado en la herramienta sea adecuado para ello.
- En las paredes puede haber cables y tuberías ocultos, los paneles de la carrocería de los vehículos pueden esconder tubos de combustible. La hierba crecida puede haber piedras y trozos de cristal. Inspecione siempre a fondo la zona de trabajo antes de empezar a cortar.

Material despedido de forma inesperada

- En algunas situaciones, el material puede salir despedido de la herramienta de corte a gran velocidad. Asegúrese de que no haya otras personas en la zona de trabajo. Si es necesaria la presencia de otras personas, es responsabilidad del usuario asegurarse de que lleven equipo protector adecuado.

Instalación de los accesorios de corte

- Asegúrese de que los accesorios de corte estén montados correctamente y de retirar las llaves o ajustadores antes de utilizar la herramienta.
- Utilice solo accesorios de corte recomendados para su herramienta.
- No intente modificar los accesorios de corte.
- Asegúrese de que las hojas/cuchillas estén afiladas y colocadas firmemente.
- Nunca intente afilar cuchillas que no estén diseñadas para volver aafilarse. También se incluyen cuchillas fabricadas en aleaciones endurecidas con carburo de tungsteno.
- Afíle la hoja/cuchilla de acuerdo con las indicaciones del fabricante, incluido el número de veces que se puedan afilar. Inspéccione siempre las hojas/cuchillas recién afiladas antes de utilizarlas.
- Inspéccione siempre las hojas/cuchillas recién afiladas antes de utilizarlas. Sustitúyalas si es necesario.
- Sustituya inmediatamente la hoja/cuchilla si esta queda atrapada por un objeto durante el corte.

Dirección de corte

- Introduzca siempre la pieza de trabajo hacia la cuchilla en sentido contrario al movimiento de la cuchilla

Piezas calientes

- Recuerde que los accesorios de corte y el material a cortar pueden calentarse durante el uso. Nunca sustituya los accesorios hasta que se hayan enfriado completamente.

Polvo y residuos

- No deje que se acumulen el polvo o las virutas. El aserrín supone un riesgo de incendio y algunas virutas metálicas pueden ser explosivas.
- Tenga mucha precaución cuando corte madera y metal. Las chispas de cortar metal son una causa habitual de incendios con polvo de madera.
- Utilice un dispositivo de extracción de polvo/aspiradora para mantener un entorno de trabajo limpio y seguro.

Sobrecalentamiento del motor

Nota: Las engalletadoras están diseñadas para trabajar bajo carga. Evite el sobrecalentamiento del motor para no dañar la herramienta.

- NO sobrecargue el motor de la herramienta.
- NUNCA detenga la amoladora cuando huela a quemado, retírela de la pieza de trabajo y mantenga el motor en funcionamiento durante 5 - 10 segundos para enfriarlo.
- Deje enfriar el motor regularmente para no dañar la herramienta.

Cuando la herramienta funcione lentamente bajo carga:

1. Compruebe que el accesorio sea compatible con el material de la pieza de trabajo.
2. Realice varias pasadas para no sobrecargar el motor.

⚠️ ADVERTENCIA:

El polvo creado al lijar, aserrar, amolar, perforar y al realizar otros trabajos de construcción puede contener sustancias químicas identificadas por el estado de California como causantes de cáncer, o defectos de nacimientos, y/u otros daños reproductivos. Algunos ejemplos de estos productos químicos son:

- Plomo de pinturas a base de plomo.
 - La sílice cristalina de los ladrillos y cemento y otros productos de mampostería.
 - El arsénico y el cromo de goma tratados químicamente.
- El riesgo derivado de estas exposiciones puede variar dependiendo de la frecuencia con que se realice este tipo de trabajo. Para reducir la exposición a estas sustancias químicas, trabaje siempre en áreas bien ventilada y lleve equipos de seguridad adecuados, tales como máscaras contra el polvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

Características del producto

1. Empuñadura auxiliar
2. Botón de bloqueo del husillo
3. Indicador de sentido de rotación
4. Perilla de bloqueo del ángulo
5. Indicador del centro de la guía
6. Marca del lado izquierdo de la guía
7. Indicador de centrado de la cuchilla
8. Marca del lado derecho de la guía
9. Almohadilla antideslizante
10. Indicador de profundidad
11. Tope de torreta
12. Base
13. Tope de profundidad
14. Tuerca de bloqueo de tope de profundidad
15. Salida de extracción de polvo
16. Ranuras de ventilación
17. Interruptor de encendido/apagado
18. Empuñadura principal
19. Cara frontal
20. Tornillos para la empuñadura (4 pzas)
21. Perilla de acceso a la cuchilla
22. Pernos para la empuñadura auxiliar (2 pzas)
23. Topes (0°, 45° y 90°)
24. Escala de ángulos
25. Indicador del ángulo de inclinación
26. Indicador de centrado de la cuchilla
27. Escala de altura de la guía
28. Ranura para la cuchilla
29. Perilla de bloqueo de la guía
30. Guía
31. Tapa de la base
32. Cuchilla
33. Brida del disco de corte
34. Dientes de la cuchilla
35. Indicador de sentido de rotación

Accesorios (no mostrados):

- Llave de espiga
- Bolsa para polvo
- Llave hexagonal para la empuñadura auxiliar

Aplicaciones

Ensambladora de espigas eléctrica indicada para realizar ensambles de espiga en superficies de madera.

No indicada para uso comercial.

Esta herramienta SOLO debe utilizarse para el propósito para la cual ha sido diseñada. Cualquier uso distinto a los mencionados en este manual se considerará un uso incorrecto. El fabricante no se hará responsable por los daños causados debido la utilización incorrecta de esta herramienta. El fabricante no se hace responsable de ningún daño causado por la modificación de este producto.

Desembalaje

- Desembale e inspeccione la herramienta con cuidado. Familiarícese con todas sus características y funciones.
- Asegúrese de que el embalaje incluya todas las piezas y compruebe que estén en buenas condiciones antes de utilizar este producto. Si faltan piezas o están dañadas, sustitúyalas antes de utilizar este producto.
- Si faltan piezas o están dañadas, sustitúyalas antes de utilizar este producto.

Antes de usar

⚠ ADVERTENCIA: Desconecte siempre la herramienta de la toma de corriente antes de cambiar o sustituir cualquier accesorio.

IMPORTANTE: Asegúrese de que la cuchilla esté instalada de forma segura. Véase "Sustitución de la cuchilla".

Empuñadura auxiliar

- Utilice los pernos (22) y las arandelas suministradas para montar la empuñadura auxiliar (1).
- La empuñadura auxiliar está montada en una posición fija, a través de las ranuras situadas en cada lado de la herramienta, por lo tanto, el ángulo de la empuñadura no se podrá ajustar.

Extracción de polvo

- Para mejorar la extracción de polvo, conecte siempre esta herramienta a un dispositivo de aspiración o aspiradora doméstica a través de la salida de extracción de polvo (15).
- Si no dispone de una aspiradora, conecte la bolsa para polvo suministrada en la salida de extracción de polvo.

Nota: Retire y límpie regularmente la bolsa para polvo. Se recomienda vaciar la bolsa cuando esté medio llena.

Ajuste de la profundidad de corte

Esta herramienta dispone de tope de torreta (11) con 6 ajustes de profundidad diferentes (0, 10, 20, S, D y Max) para utilizar con diferentes tipos de galletas. Véase la tabla de tamaños de galletas mostrada más abajo.

Se recomienda calibrar la herramienta según el tamaño de galleta utilizada. El tamaño más utilizado es el nº 10.

1. Ajuste el tope de torreta en la posición "10", visible en el indicador de profundidad (10).
2. Empuje la empuñadura auxiliar (1) hasta que el tope de profundidad (13) entre en contacto con el tope de la torreta (Imagen B). A continuación, mida la distancia que hay desde el extremo de la cuchilla hasta el paso de la cuchilla (28). Gire la cuchilla (32) y asegúrese de que el diente de la cuchilla (34) esté lo más alejado posible de la ranura para la cuchilla, para que la punta del diente de la cuchilla esté en el centro, mida desde esta punta hasta la superficie de la ranura de la cuchilla.
3. La medida debe ser de 10 mm para una galleta nº 10, como se indica en la tabla siguiente. Afloje la tuerca de bloqueo del tope de profundidad (14) y ajuste el tope de profundidad si es necesario para incrementar o disminuir la longitud hasta alcanzar los 10 mm.
4. Apriete la tuerca de bloqueo del tope de profundidad después de realizar los ajustes.

⚠ ADVERTENCIA: Ajustar la profundidad de corte de forma incorrecta puede dañar la pieza de trabajo.

Nota: Los ajustes de los topes de torreta restantes estarán correctamente ajustados, con la posición más precisa utilizada para la calibración.

Nota: Se recomienda siempre realizar un corte de prueba en un trozo de material desecharable antes de iniciar el corte definitivo.

Tamaños de las galletas

Posición de la marca	Galleta	Ancho	Longitud	Grosor	Profundidad de corte
0	nº 0	5/8"	1-13/16"	19/128"	5/16"
10	nº 10	13/16"	2-1/16"	19/128"	3/8"
20	nº 20	15/16"	2-5/16"	19/128"	1/2"
S	nº 20	15/16"	2-5/16"	19/128"	1/2"
D	S6	1-1/8"	3-3/8"	19/128"	19/32"
MAX	Lijado	Tope de torreta ajustado al máximo (18 mm)			
NO COMPATIBLE	#H9	12 mm	38 mm	3 mm	1/4"
NO COMPATIBLE	Triton 7 (BJA050/ BJA056)				

Nota: Las medidas mostradas son aproximadas.

Ajuste de la altura de corte

Nota: La ranuras para las galletas se realizan generalmente en el centro de la pieza de trabajo, por lo tanto, deberá ajustar la altura de corte a la mitad del grosor de la pieza de trabajo.

- La altura de la guía (30) puede ajustarse entre 0-40 mm.
1. Afloje la perilla de bloqueo de la guía (29).
2. Ajuste la altura de la guía utilizando la escala de altura de la guía (27).
3. Apriete la perilla de bloqueo de la guía.

Ajuste del ángulo de la guía

La guía (30) dispone de un ángulo de ajuste de 90°, con topes de ajuste rápido para realizar cortes en ángulos de 0°, 45° y 90° (Imagen C).

Para ajustar el ángulo requerido:

1. Afloje la perilla de bloqueo del ángulo (4) retirándola de la cara frontal (19).
2. Ajuste la cara frontal al ángulo deseado utilizando la escala de ángulos (24) y el indicador de ángulos (25).
3. Apriete la perilla de bloqueo del ángulo de la guía para fijarla en posición.

Nota: Compruebe que la guía esté fijada de forma correcta antes de perforar, de lo contrario, podría dañar la pieza de trabajo o la herramienta.

Nota: Las graduaciones de la guía de ángulos son solamente aproximadas. Utilice herramientas adicionales más precisas para comprobar que el ángulo sea el correcto.

Funcionamiento

IMPORTANTE: Se recomienda sujetar la herramienta con ambas manos. Sujete la empuñadura principal (18) con una mano, con el pulgar apoyado sobre el interruptor de encendido/apagado (17) y la otra mano sobre la empuñadura auxiliar (1).

IMPORTANTE: Compruebe que el protector funcione correctamente antes de utilizar la herramienta.

Encendido y apagado

- Apriete el interruptor de encendido/apagado para encender la herramienta.
- Suelte el interruptor de encendido/apagado para apagar la herramienta.

Notas:

- Antes de comenzar el corte deberá ajustar la herramienta tal como se explica en la sección "Antes de usar". Marque la posición de la ranura con lápiz en la pieza de trabajo (Fig. II).
- Esta herramienta dispone de varios indicadores para ajustar la posición de la herramienta de forma precisa. El centro de la guía (5) y el indicador de centrado de la cuchilla (7) indican el centro de la cuchilla. Las marcas del lado izquierdo y derecho de la guía (6 y 8) indican el límite para las galletas de mayor tamaño (no los bordes exteriores de la cuchilla, indicados en la guía). El indicador de centrado de la cuchilla (26) situado en la base de la herramienta sirve para indicar el ajuste de altura de la cuchilla para cuchillas estándar de 4 mm.
- Es importante marcar previamente la superficie de trabajo. También puede ser de gran utilidad sujetar las dos piezas de trabajo en la posición requerida, marcar ambas piezas con un lápiz y cortar las ranuras. Vuelva a ensamblar de forma holgada, encajando la primera galleta, antes de marcar de nuevo dónde serán necesarias las galletas siguientes. Idealmente, es preferible una posición intermedia para la primera ranura.
- Existe una pequeña tolerancia al realizar una corte, por lo tanto, la precisión a la hora de realizar un corte es un factor muy importante.

- Las ranuras pueden realizarse en diferentes posiciones para ensamblar varias piezas de trabajo (Fig. I). El tamaño de la ranura podrá ser mayor o menor dependiendo del tipo de ensamble (Fig. III).
- La pieza de trabajo deberá sujetarse en una banco de trabajo, también puede utilizar una almohadilla antideslizante entre la pieza de trabajo y el banco de trabajo.

1. Ajuste el tope de torreta (11) según el tamaño de la galleta.
2. Sujete el cuerpo de la herramienta con una mano y coloque el pulgar sobre el interruptor de encendido/apagado.
3. Alinee las marcas de la herramienta con las marcas previamente trazadas en la pieza de trabajo.
4. Coloque la herramienta sobre la pieza de trabajo y asegúrese de que la cara frontal (19) y la guía (30) estén en contacto con la pieza de trabajo.
5. Presione la parte frontal de la guía y sujetela la herramienta con la otra mano. Compruebe que no haya ningún espacio debajo de la cara frontal o debajo de la guía.

Nota: Puede que necesite presionar la guía (30) (Imagen H) ligeramente en vez de sujetar solamente la herramienta por la empuñadura auxiliar (1) para asegurarse de que la herramienta no se mueva.

Nota: Puede que también necesite presionar la guía cuando utilice una almohadilla antideslizante, lo que requerirá más presión sobre la pieza de trabajo. Solamente hágalo si se siente cómodo sujetando la herramienta con una sola mano. Para mayor seguridad, sujetela siempre la pieza de trabajo firmemente sobre un banco de trabajo.

6. Apriete el interruptor de encendido/apagado, deje que la cuchilla alcance su velocidad máxima y empuje el cuerpo de la herramienta hacia adelante para que la cuchilla (32) penetre en la pieza de trabajo (Imagen H).
7. Empuje el cuerpo de la herramienta hacia adelante hasta que entre en contacto con el tope de profundidad (13) situado en el tope de torreta para crear la ranura en la pieza de trabajo.
8. Mientras la herramienta se esté funcionando, deje que el cuerpo de la herramienta retroceda a su posición original y retire la cuchilla de la pieza de trabajo. Sujete la herramienta firmemente con ambas manos durante el proceso.
9. Utilice el interruptor de encendido/apagado para detener la herramienta una vez que la cuchilla esté fuera de la pieza de trabajo.

Nota: El muelle de retorno hará que el cuerpo de la herramienta se mueva automáticamente de nuevo a la posición de reposo, retirando la cuchilla de la pieza de trabajo, mientras aplica cierta presión en la cara frontal y la guía. El usuario deberá controlar la salida de la cuchilla con cuidado, procurando mantener la herramienta exactamente en la misma posición con respecto a la ranura de corte.

10. Espere hasta que la cuchilla se detenga completamente antes de retirar la herramienta fuera de la pieza de trabajo.

Nota: Se recomienda practicar antes en un trozo de material desechable para familiarizarse con el funcionamiento de la herramienta.

Nota: Se recomienda siempre comprobar el ensamblaje en seco antes de colocar el adhesivo en la galleta, de lo contrario el adhesivo expandirá la galleta y será difícil retirar la galleta de la pieza de trabajo.

Posicionamiento

- Para realizar una ranura en la pieza de trabajo deberá colocar la herramienta en posición perpendicular a la cara frontal (Imagen D, E y F).
- Se recomienda presionar ligeramente sobre la pieza de trabajo para que el peso de la herramienta ayude a realizar el corte, en lugar de realizar cortes hacia arriba desde abajo o desde la parte inferior de la pieza de trabajo.
- Si necesita realizar una ranura alejada del borde (oculta o interna), afloje antes la perilla de bloqueo de la guía (29) para poder retirar la guía (30) y levantar la herramienta. Ahora podrá colocar la herramienta en posición vertical sobre la superficie de trabajo, incluso en piezas de trabajo de gran tamaño (Imagen A). Asegúrese de que la pieza de trabajo esté colocada firmemente antes de realizar un corte. Coloque un trozo de madera sobre la superficie de trabajo para sujetar y guiar la herramienta sin que se mueva hacia ambos lados durante el corte.
- En algunos casos necesitará retirar la guía para realizar el corte requerido (Imagen G).

Realizar otro tipo de ensambles

Nota: Esta herramienta versátil está capacitada para realizar gran variedad de ensambles no explicados en este manual.

Accesorios

- Existen gran variedad de accesorios y cuchillas de repuesto para esta herramienta disponibles en su distribuidor Triton más cercano.
- Las piezas de repuesto pueden obtenerse en su distribuidor Triton más cercano o a través de www.toolsparesonline.com.

Mantenimiento

⚠ ADVERTENCIA: Desconecte SIEMPRE la herramienta de la toma de corriente antes de limpiarla o de realizar cualquier tarea de mantenimiento.

- Inspeccione el cable de alimentación antes de utilizar este aparato y asegúrese de que no esté dañado. Las reparaciones deben realizarse por un servicio técnico Triton autorizado. Este consejo también se aplica a los cables de extensión utilizados con esta herramienta.

Inspección general

- Compruebe regularmente que todos los tornillos y elementos de fijación estén bien apretados. Podrían aflojarse con el paso del tiempo.
- Inspeccione el cable de alimentación antes de utilizar esta herramienta y asegúrese de que no esté dañado. Las reparaciones deben realizarse por un servicio técnico Triton autorizado. Este consejo también se aplica a los cables de extensión utilizados con esta herramienta.

Sustitución de la cuchilla

⚠ ADVERTENCIA: Lleve SIEMPRE guantes de protección resistente a los cortes cuando manipule las cuchillas.

IMPORTANTE: Nunca utilice cuchillas dañadas, dobladas o desgastadas.

IMPORTANTE: La velocidad de corte de la cuchilla debe ser igual o superior a la velocidad sin carga de la herramienta (véase "Características técnicas").

1. Coloque la herramienta boca abajo con la base (12) mirando hacia arriba.
2. Afloje la perilla de acceso a la cuchilla (21) hasta que la tapa de la base (31) pueda abrirse. Asegúrese de que la guía (30) esté alejada de la base.
3. Apriete el botón de bloqueo del husillo (2) y retire la brida roscada (33) utilizando la llave de espiga suministrada.
4. Retire la cuchilla (32).
5. Introduzca la cuchilla nueva con las mismas características y dimensiones (véase "Características técnicas").

⚠ ADVERTENCIA: Tenga SIEMPRE en cuenta el sentido de rotación de la cuchilla mostrado en el indicador de sentido de rotación (35 y 3).

6. Apriete el botón de bloqueo del husillo y utilice la llave de espiga para apretar la brida roscada.
7. Suelte el botón de bloqueo del husillo, cierre la tapa de la base y vuelva a apretar la perilla de acceso a la cuchilla.

Limpieza

⚠ ADVERTENCIA: Utilice SIEMPRE guantes y protección ocular cuando limpie esta herramienta.

- Mantenga la herramienta siempre limpia. Limpie siempre el polvo y las partículas y nunca deje que los orificios de ventilación se bloqueen.
- Utilice un cepillo suave o un paño seco para limpiar la herramienta.
- Nunca utilice agentes cáusticos para limpiar las piezas de plástico. Se recomienda utilizar un paño humedecido con un detergente suave.
- Nunca deje que el agua entre en contacto con la herramienta.
- Asegúrese de que la herramienta esté completamente seca antes de utilizarla.
- Si dispone de un compresor de aire comprimido, sople con aire seco y limpio para limpiar los orificios de ventilación.

Sustitución de las escobillas

- Con el tiempo, las escobillas de carbono del motor se desgastarán.
- Si las escobillas se han desgastado excesivamente, el rendimiento del motor puede disminuir, la herramienta tal vez no arranque o quizás observe una excesiva presencia de chispas.

Para sustituir las escobillas:

1. Retire los tornillos (20) que sujetan la carcasa de la empuñadura principal (18).
2. Retire ambos lados con cuidado y asegúrese de no tirar o dañar los cables.
3. Utilice un destornillador para empujar la ranura hacia adelante tal y como muestra la flecha (Imagen I).
4. Presione sobre el otro lado de la base de las escobillas, tal como se indica en la flecha situada en la parte superior.
5. Sustituya las escobillas por unas nuevas (Imagen J). Asegúrese de que las ranuras situadas en el interior de la herramienta estén correctamente alineadas con las escobillas (Imagen K).
6. Vuelva a colocar la carcasa de la empuñadura y los tornillos.
- En caso de duda, sustituya las escobillas de carbón en un servicio técnico autorizado Triton.

Nota: Sustituya siempre ambas escobillas de carbón simultáneamente.

Almacenaje

- Guarde esta herramienta y accesorios en un lugar seco y seguro fuera del alcance de los niños.

Contacto

Servicio técnico de reparación - Teléfono (gratuito):
855-227-3478

Web: www.tritontools.com

Dirección:

Longleaf Distribution
85 North Street
Piedmont
AL 36272
EUA.

Reciclaje

Deshágase siempre de las herramientas eléctricas adecuadamente respetando las normas de reciclaje indicadas en su país.

- No deseche las herramientas eléctricas, baterías y aparatos eléctricos junto con la basura convencional.
- Póngase en contacto con la autoridad local encargada de la gestión de residuos para obtener más información sobre cómo reciclar este tipo de productos correctamente.

Solución de problemas

Problema	Causa	Solución
La herramienta no se enciende	Falta de alimentación eléctrica	Compruebe el suministro eléctrico
	Interruptor diferencial ha saltado o fusible fundido	Compruebe que no haya cortocircuitos Reinicie el interruptor diferencial o sustituya el fusible
	Escobillas desgastadas o pegadas	Sustituya las escobillas de carbón
	Interruptor de encendido/apagado (17) averiado	Repare el interruptor de encendido/apagado en un servicio técnico Triton
	Motor o rodamientos del motor averiados	Repare la herramienta en un servicio técnico autorizado Triton
La herramienta se bloquea o no tiene potencia	Material no compatible con la herramienta	Perfore solamente en madera y asegúrese de que no esté húmeda
	Salida de extracción de polvo (15) obstruida	Limpie la salida de extracción de polvo
	Cuchilla dañada o desgastada	Sustituya la cuchilla
	Escobillas del motor desgastadas	Sustituya las escobillas de carbón
	El grosor del alargador es demasiado pequeño o el cable demasiado largo	Utilice un alargador más corto o del grosor adecuado
	Motor sobrecalentado	Apague la herramienta y deje que el motor se enfrie a temperatura ambiente. Compruebe que los orificios de ventilación no estén obstruidos
	Motor o rodamientos del motor averiados	Repare la herramienta en un servicio técnico autorizado Triton
Vibración o ruido excesivo	Piezas sueltas	Apriételas si están sueltas Sustituya los elementos de fijación dañados o que falten
	Cuchilla dañada o desgastada	Sustituya la cuchilla
	Pieza de trabajo suelta	Sujete y apoye la pieza de trabajo correctamente con abrazaderas, etc.
	Rodamientos del motor averiados	Repare la herramienta en un servicio técnico autorizado Triton
Las cuchillas están quemando la pieza de trabajo	Cuchilla dañada o desgastada	Sustituya la cuchilla

Garantía

Para registrar su garantía, visite nuestra página Web en tritontools.com* e introduzca sus datos personales.

Las herramientas Triton disponen de un período de garantía de 3 años. Para obtener esta garantía, deberá registrar el producto online en un plazo de 30 días contados a partir de la fecha de compra. Si durante ese período apareciera algún defecto en el producto debido a la fabricación o materiales defectuosos, Triton se hará cargo de la reparación o sustitución del producto adquirido.

Esta garantía no se aplica al uso comercial por desgaste de uso normal, daños accidentales o por mal uso de esta herramienta.

* Registre el producto online en un plazo de 30 días contados a partir de la fecha de compra.

Se aplican los términos y condiciones.

Esto no afecta a sus derechos legales como consumidor.

Recordatorio de compra

Fecha de compra: ____ / ____ / ____

Modelo: TBJ001

Conserve su recibo como prueba de compra.

Tradução das instruções originais

Introdução

Obrigado por comprar esta ferramenta Triton. Este manual contém as informações necessárias para a operação segura e eficiente deste produto. Este equipamento apresenta recursos exclusivos, e mesmo que você esteja familiarizado com produtos similares, é necessário ler o manual cuidadosamente para garantir que as instruções sejam totalmente compreendidas. Assegure-se de que todos os usuários do produto leiam e compreendam este manual, completamente. Guarde todos os avisos e instruções para consulta futura.

Descrição dos símbolos

A placa de identificação do seu produto pode apresentar alguns símbolos. Estes indicam informações importantes sobre o produto, ou instruções sobre seu uso.



Use proteção auricular
Use proteção ocular
Use proteção respiratória
Use proteção de cabeça



Use proteção nas mãos



AVISO: Para reduzir o risco de lesões, o usuário deve ler o manual de instruções



Cuidado!



Construção de classe II
(isolamento duplo para proteção adicional)



Cumpre a legislação e os padrões de segurança aplicáveis.



Proteção ambiental

O descarte de produtos elétricos não deve ser feito no lixo doméstico. Faça a reciclagem em locais próprios para isso. Consulte as autoridades locais ou seu revendedor para saber como reciclar.

Abreviações técnicas

V	Volts
~	Corrente alternada
A, mA	Ampere, miliampere
n ₀	Velocidade sem carga
°	Graus
Ø	Diâmetro
Hz	Hertz
W, kW	Watt, Quilowatt
min ⁻¹	Operações por minuto
RPM	Rotações por minuto
dB(A)	Nível sonoro, em decibéis (A ponderado)
m/s ²	Metros por segundo ao quadrado (magnitude de vibração)

Especificação

Modelo:	TBJ001
Voltagem:	120 V~, 60 Hz
Potência:	5,9 A
Velocidade sem carga:	11600 min ⁻¹ (RPM)
Faixa de ângulos da guia:	0 - 90°
Profundidade máxima de corte:	2 ³ / ₃₂ "
Diâmetro da lâmina:	4"
Corte de lâmina:	5 ¹ / ₃₂ "
Furo da lâmina:	7 ¹ / ₈ "
Ajuste de altura:	0 - 1 ¹ / ₁₆ "
Diâmetro do bocal de extração de pó:	Interior: 1" Exterior: 1 ¹ / ₁₆ "
Proteção de entrada:	IP20
Classe de proteção:	□
Comprimento do cabo elétrico:	10'
Dimensões (C x L x A):	18 ¹ / ₈ x 5 ⁷ / ₁₆ x 5 ¹¹ / ₁₆ "
Peso:	5 lbs 15 oz

Como parte do desenvolvimento contínuo de nossos produtos, as especificações da Triton poderão ser alteradas sem aviso.	
Informações sobre ruído e vibração	
Pressão sonora L _{PA} :	92 dB(A)
Potência sonora L _{WA} :	103 dB(A)
Incerteza K:	3 dB(A)
Vibração ponderada:	3,27 m/s ²
Incerteza K:	1,5 m/s ²

O nível de intensidade sonora para o operador poderá exceder 85dB (A) e medidas de proteção auditiva são necessárias.

⚠ AVISO: Use sempre proteção auditiva apropriada, quando o ruído da ferramenta ultrapassar 85dB(A), e limite o tempo de exposição ao mínimo necessário. Caso os níveis de ruído se tornem desconfortáveis, mesmo com proteção auditiva, pare imediatamente de usar a ferramenta e verifique se a proteção auditiva está ajustada de forma correta, de modo prover a atenuação sonora correta, para o nível de ruído produzido pela ferramenta.

⚠ AVISO: A exposição do usuário à vibração da ferramenta pode resultar em perda de sentido do tato, dormência, formigamento e diminuição da capacidade de agarrar. A exposição por longo prazo pode levar a uma condição crônica. Caso necessário, limite o período de tempo que fica exposto à vibração e use luvas antivibração. Não use a ferramenta com as mãos expostas a uma temperatura abaixo da temperatura normal confortável, uma vez que a vibração tem mais impacto nessa condição. Use os valores fornecidos na especificação relativa a vibrações, para calcular a duração e frequência de uso da ferramenta.

⚠ AVISO: A produção de vibração, durante o uso atual da ferramenta elétrica, pode diferir do valor total declarado, dependendo da forma como a ferramenta é usada. Existe a necessidade de identificar medidas de segurança para proteger o operador, as quais são baseadas em uma estimativa de exposição nas condições reais de uso (levando em consideração todas as partes do ciclo de operação, como os momentos em que a ferramenta é desligada, quando está funcionando sem carga e o tempo de acionamento).

O valor total declarado de vibração foi determinado de acordo com o método de teste padrão, e pode ser usado para se comparar uma ferramenta com outra. O valor total declarado de vibração também pode ser usado em uma avaliação preliminar de exposição.

Os níveis sonoros da especificação são determinados de acordo com padrões internacionais. Os valores consideram o uso normal da ferramenta, sob condições de trabalho normais. Uma ferramenta montada, mantida ou usada incorretamente, poderá produzir níveis de ruído, e de vibração, superiores. O site www.osha.europa.eu fornece mais informações sobre níveis de vibração e ruído em locais de trabalho, e pode ser útil para usuários domésticos que usam ferramentas por longos períodos de tempo.

Avisos de segurança geral da ferramenta

⚠ AVISO: Leia todos os avisos, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta. O descumprimento das instruções abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para consulta futura.

O termo "ferramenta elétrica", nos avisos, se refere a uma ferramenta que usa alimentação da rede elétrica (com cabo elétrico) ou uma bateria (sem cabo elétrico).

1) Segurança na área de trabalho

- a) **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** Áreas desorganizadas ou escuras facilitam os acidentes.
- b) **Não opere ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos, gases ou serragens inflamáveis.** Ferramentas elétricas produzem faíscas que podem inflamar a serragem ou os gases.
- c) **Mantenha as crianças e observadores à distância, quando operar ferramentas elétricas.** Distrações podem fazer você perder o controle.

2) Segurança elétrica

- a) **O plugue de tomada da ferramenta deve ser compatível com a tomada de parede.** Nunca modifique um conector, de maneira alguma. Nunca use conectores adaptadores em ferramentas elétricas com fio terra (aterradas). Conectores sem modificações e tomadas corretas reduzem o risco de choques elétricos.
- b) **Evite o contato de seu corpo com superfícies aterradas como tubos, radiadores, extensões e refrigeradores.** Existe um risco maior de choque elétrico se o seu corpo estiver aterrado.
- c) **Não deixe as ferramentas elétricas expostas a chuva ou condições úmidas.** A água que entra em uma ferramenta elétrica, aumenta o risco de choque elétrico.
- d) **Não abuse do cabo elétrico.** Nunca use o cabo para carregar, puxar ou desconectar a ferramenta elétrica. Mantenha o cabo longe de calor, óleo, bordas afiadas ou peças móveis. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
- e) **Quando operar uma ferramenta elétrica ao ar livre, use um cabo de extensão adequado para uso externo.** A utilização de um cabo adequado para uso externo reduz o risco de choque elétrico.
- f) **Se o uso da ferramenta elétrica em local úmido for inevitável, use uma fonte de alimentação protegida com Dispositivo de Corrente Residual (DR).** O uso de um DR reduz o risco de choque elétrico.
- g) **Quando usada na Austrália ou Nova Zelândia, recomenda-se que esta ferramenta seja SEMPRE alimentada através de um Dispositivo de Corrente Residual (DR), com corrente residual nominal de 30mA ou menos.**

h) Use um cabo de extensão elétrico adequado. Certifique-se de que o cabo de extensão está em boas condições. Quando usar um cabo de extensão, assegure-se de que suporta a corrente consumida pelo produto. Um cabo subestimado provocará uma queda na tensão de alimentação e resultará em perda de potência e superaquecimento. A tabela A mostra a bitola correta a ser usada em função do comprimento do cabo e do valor nominal de consumo em Amperes. Caso esteja em dúvida, use a bitola imediatamente acima. Quanto menor o número de bitola, maior a corrente suportada.

Tabela A						
Amperagem nominal		Volts	Comprimento total do cabo em pés			
Mais do que	Não mais do que	120	25	50	100	150
		240	50	100	200	300
Mais do que	Não mais do que	Amperagem mín. do cabo				
0	6		18	16	16	14
6	10		18	16	14	12
10	12		16	16	14	12
12	16		14	12	Não recomendado	

3) Segurança pessoal

- a) Mantenha-se alerta, preste atenção no que faz e use de bom senso enquanto opera a ferramenta elétrica. Não use ferramentas elétricas quando estiver cansado ou sob influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de desatenção, quando se opera uma ferramenta elétrica, pode resultar em ferimentos pessoais graves.
- b) Use equipamentos de proteção individual. Use sempre proteção ocular. Equipamentos de proteção como máscara respiratória, calçados de proteção antiderrapantes, capacete ou protetores auditivos, usados de acordo com as condições apropriadas, reduzem a ocorrência de ferimentos.
- c) Evite partidas não intencionais. Certifique-se de que o interruptor esteja na posição desligada, antes de conectar a ferramenta à fonte de alimentação e/ou bateria, quando estiver transportando a ferramenta. Transportar ferramentas elétricas com seu dedo no interruptor ou energizar ferramentas elétricas com o interruptor na posição ligada, propicia acidentes.
- d) Remova todas as chaves ou ferramentas de trabalho, antes de ligar a ferramenta elétrica. Uma chave deixada em uma peça rotativa da ferramenta elétrica poderá resultar em ferimentos.
- e) Não se estique demais. Mantenha sempre o equilíbrio e os pés em local firme. Isto permite um melhor controle da ferramenta em situações inesperadas.
- f) Vista-se apropriadamente. Não use joias, nem roupas largas. Mantenha cabos e roupas longe das peças móveis. Roupas largas, joias e cabos longos podem ficar presos nas peças móveis.
- g) Se for utilizar dispositivos para a aspiração e coleta de pó, assegure-se de que estejam conectados e sejam usados corretamente. O uso da coleta de pó pode reduzir os riscos associados ao excesso de pó.

h) Não deixe que a familiaridade adquirida com o uso da ferramenta o torne complacente e ignore os princípios de segurança da ferramenta. Uma ação descuidada pode causar danos sérios em uma fração de segundo.

4) Uso e cuidados com a ferramenta elétrica

- a) Não force a ferramenta elétrica. Use a ferramenta correta para sua aplicação. A ferramenta correta fará o trabalho melhor e com mais segurança, com a produtividade para a qual foi projetada.
- b) Não use a ferramenta elétrica se o interruptor liga/desliga não estiver funcionando. Qualquer ferramenta que não puder ser controlada com o interruptor liga/desliga é perigosa e deve ser consertada.
- c) Desconecte o conector de tomada da rede elétrica e/ou a bateria da ferramenta, antes de realizar quaisquer ajustes, trocar acessórios ou de guarda-la. Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de se ligar a ferramenta por acidente.
- d) Guarde a ferramenta elétrica fora do alcance de crianças, quando não estiver em uso, e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta, e com estas instruções, a operem. Ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de pessoas não treinadas.
- e) Conserve as ferramentas elétricas. Verifique o alinhamento ou emparramento das peças móveis, se existem peças quebradas ou outra condição que possa afetar a operação da ferramenta. Se a ferramenta estiver danificada, providencie o conserto, antes de usá-la. Muitos acidentes são causados por ferramentas mal conservadas.

f) Mantenha as ferramentas de corte limpas e afiadas.

Ferramentas de corte com bordas afiadas, quando mantidas corretamente, são menos propensas a emparramentos e mais fáceis de controlar

- g) Use a ferramenta elétrica, seus acessórios e outros elementos de acordo com estas instruções, considerando as condições de trabalho e o serviço a ser executado. O uso da ferramenta para operações diferentes daquelas para as quais foi projetada pode resultar em uma situação de risco
- h) Mantenha as empunhaduras secas, limpas e livres de óleo e graxa. Empunhaduras escorregadias não são seguras para o manuseamento e controle da ferramenta em situações inesperadas.

5) Serviço

- a) Entregue sua ferramenta para reparos a pessoal técnico qualificado, que use apenas peças de reposição originais. Isto garantirá que a ferramenta continuará oferecendo segurança.

Avisos de segurança da Juntadeira

- As lâminas devem ser de qualidade compatível com a velocidade indicada na máquina. As lâmina que operam acima da velocidade nominal podem se despedaçar e causar ferimentos.
- Use sempre o protetor. O protetor protege o operador contra fragmentos quebrados e contato não intencional com a broca.
- Segure a máquina elétrica pelas superfícies isoladas de apanhar, para a lâmina não fazer contato com seu cabo. O corte de um fio energizado poderá resultar na energização de partes metálicas expostas da máquina elétrica e em choque elétrico ao operador.
- Não permita que menores de 18 anos usem esta máquina. Certifique-se de que os operadores estejam familiarizados com as presentes instruções de operação e segurança.

- Se for necessário substituir o cabo de alimentação, isto deve ser feito pelo fabricante ou pelo seu agente a fim de evitar o risco de perigo.
- Recomenda-se fortemente que a alimentação da máquina seja sempre fornecida através de um dispositivo de corrente residual de corrente residual nominal de 30 mA ou menos.

⚠ AVISO: Não use brocas cegas ou danificadas.

⚠ AVISO: Antes do uso, verifique o bom funcionamento do sistema de retração do protetor.

Use proteção respiratória adequada. O uso desta máquina pode produzir poeira que contém substâncias químicas causadoras de câncer, defeitos congênitos ou outros danos reprodutivos. Algumas madeiras contêm conservantes, como arsênio de cromo de cobre (CCA), que podem ser tóxicos. Ao lixar, perfurar ou cortar tais materiais deve ser tomado cuidado adicional para evitar a inalação e minimizar o contato com a pele.

- a) Ao usar um cabo de extensão bobinado com esta máquina, o cabo deve ficar completamente desenrolado. Seção transversal mínima do condutor: 1,0mm².
- b) Ao usar esta máquina no aberto, a fonte de alimentação deve ser conectada com um Dispositivo de Corrente Residual (RCD) e um cabo de extensão mínimo de 1,5 mm² com plugues protegidos contra água e em boas condições de funcionamento
- c) Certifique-se de que a frese ou lâmina tenha sido firmemente instalada antes do uso. Freses ou lâminas frouxas podem ser ejetadas da máquina, apresentando perigos.
- d) Deve-se sempre esperar até que a máquina tenha parado por completo antes de pousá-la
- e) Ao usar a máquina, use equipamentos de segurança, incluindo óculos de proteção ou protetor do rosto, protetores auriculares e roupas de proteção, incluindo luvas de segurança. Use uma máscara de proteção respiratória se a operação de perfuração cria poeira
- f) Certifique-se de que a iluminação seja adequada
- g) Certifique-se de que a frese ou lâmina NÃO esteja em contato com a peça de trabalho antes de iniciar a máquina
- h) Use as duas mãos ao usar esta máquina
- i) Instale sempre as alças secundárias fornecidas com a máquina, exceto nos casos em que hajam instruções específicas ao contrário para certas tarefas.
- j) Não aplique pressão na máquina, pois isso poderá reduzir sua vida útil.
- k) As freses e lâminas aquecem durante o uso. Permita seu esfriamento antes de manuseá-las.
- l) Nunca use as mãos para retirar serragem, aparas ou resíduos perto da frese ou lâmina.
- m) Caso você seja interrompido durante seu uso da máquina, conclua o processo e desligue-a antes de desviar sua atenção.
- n) Sempre que possível, use braçadeiras ou um torno para prender a peça de trabalho.
- o) Sempre desconecte a máquina da alimentação elétrica antes de trocar uma broca.
- p) Ispécione regularmente o encaixe da frese ou da lâmina, observando se há sinais de desgaste ou dano. Providencie o conserto de peças danificadas num centro de assistência técnica qualificado.

q) Ao terminar a tarefa, desconecte a máquina da fonte de alimentação elétrica.

r) De forma periódica, Ispécione todas as porcas, parafusos e outros prendedores e aperte quando necessário.

Mesmo quando a ferramenta é usada conforme prescrito, não é possível eliminar todos os fatores de risco residuais. Use com cuidado. Caso tenha alguma dúvida com relação ao uso seguro desta ferramenta, não a use.

Segurança de ferramentas de corte

⚠ AVISO: Antes de conectar uma ferramenta a uma fonte de energia (conector do interruptor de energia da rede, tomada de parede, etc.), certifique-se de que a voltagem de alimentação tem o mesmo valor que o especificado na etiqueta de identificação da ferramenta. Uma fonte de energia com uma voltagem acima da especificada para a ferramenta poderá resultar em ferimentos graves e danificar a ferramenta. Se estiver em dúvida, não conecte a ferramenta. Usar uma fonte de energia com voltagem abaixo da voltagem nominal, especificada na placa de identificação, poderá ser prejudicial para o motor.

Use a ferramenta de corte correta

- Assegure-se de que a ferramenta de corte é adequada ao trabalho. Não assuma que uma ferramenta é adequada sem antes ler a documentação do produto.

Proteja seus olhos

- Use sempre proteção adequada para os olhos, quando estiver usando ferramentas de corte.
- Óculos comuns não são concebidos para oferecer qualquer proteção quando se usa este produto, pois suas lentes não são resistentes a impactos e podem se despedaçar.

Proteja sua audição

- Use sempre proteção auricular apropriada, quando o ruído da ferramenta ultrapassar 85 dB.

Proteja sua respiração

- Assegure-se de que você e os demais à sua volta estão utilizando máscaras contra poeira adequadas.

Proteja suas mãos

- Não deixe suas mãos se aproximarem do disco ou lâminas de corte. Quando trabalhar com peças de madeira mais curtas, use um extensor e as ferramentas elétricas adequadas.

Esteja ciente de onde estão os outros à sua volta

- É responsabilidade do usuário da máquina garantir que as pessoas que estão na vizinhança do local de trabalho não sejam expostas a ruído e poeiras perigosas e também que estejam usando equipamento de proteção adequado.

Objetos ocultos

- Ispécione a peça de trabalho e remova todos os pregos e outros objetos embutidos, antes de iniciar o corte.
- Não tente cortar materiais que contenham objetos embutidos, a menos que a ferramenta de corte instalada em sua máquina seja própria para esse tipo de trabalho.
- Podem existir fiação e tubulações escondidas atrás de paredes, painéis de carroceria podem esconder tubulações de combustível, e gramados altos podem esconder pedras e vidros. Verifique sempre a área de trabalho antes de prosseguir.

Tome cuidado com o material arremessado pela máquina

- Em algumas situações, os resíduos são arremessados com muita velocidade pela ferramenta. É responsabilidade do usuário garantir que outras pessoas que estejam no local de trabalho estejam protegidas contra a possibilidade de serem atingidas por material arremessado.

Instalação de ferramentas de corte

- Garanta que as ferramentas de corte são instaladas de forma correta e firme e verifique se todas as ferramentas e chaves foram removidas da máquina, antes do uso.
- Use apenas as ferramentas de corte recomendadas para sua máquina.
- Não tente fazer modificações em ferramentas de corte.
- Assegure-se de que as lâminas estão afiadas, em boas condições e corretamente instaladas.
- Não tente amolar as lâminas que não são adequadas para amolar. Essas lâminas podem incluir lâminas especialmente endurecidas ou lâminas feitas de ligas endurecidas, geralmente contendo tungstênio.
- As lâminas que podem ser amoladas novamente devem ser amoladas somente de acordo com as instruções do fabricante da lâmina. Essas instruções podem incluir um número limitado de vezes que a lâmina pode ser amolada novamente.
- As lâminas amoladas devem ser inspecionadas com mais cuidado antes do uso e substituídas imediatamente se houver qualquer dúvida sobre sua condição e adequação para uso.
- O afilamento das lâminas que puderem ser afiadas deve ser feito de acordo com as instruções do fabricante referentes à respectiva lâmina.

Sentido de alimentação

- Introduza sempre as peças de trabalho na área de corte contra o sentido de movimentação da lâmina ou ferramenta de corte.

Tome cuidado com o calor

- As ferramentas de corte e peças de trabalho podem ficar quentes durante o uso. Não tente trocar as ferramentas até que tenham esfriado completamente.

Controle o pó / serragem

- Não deixe que poeira ou serragem se acumulem. A serragem representa um perigo de incêndio e alguns tipos de limalhas metálicas são explosivas.
- Tome cuidado adicional quando estiver cortando madeira ou metal. As centelhas produzidas pelo corte de metais são uma causa comum de incêndios em madeiras.
- Sempre que possível, use um sistema de coleta e extração de serragem de modo a manter um ambiente de trabalho mais seguro.

Evitar a queima do motor

Observação: As juntadeiras de juntouras são projetadas para trabalhar com carga. Uma vez que se resfrie rapidamente o motor, os danos ou desgaste serão mínimos.

- NÃO opere a máquina excessivamente.
- Se a máquina emitir um cheiro de queimado, NÃO pare a máquina; em vez disso, tire a carga de trabalho e deixe a máquina rodar livremente por cerca de 5 a 10 segundos em alta velocidade para resfriar o motor antes de continuar com a tarefa.
- Repita a remoção intermitente da carga de trabalho da máquina para mantê-la resfriada durante o uso.

No caso de a máquina perder velocidade ao trabalhar com material pegajoso:

1. Verifique se o tipo de acessório correto está sendo usado.
2. Faça movimentos mais rasos no material.

⚠ AVISO:

Alguns pó's produzidos pelo lixamento, serragem, esmerilhamento, perfuração, e por outras atividades de construção, possuem substâncias químicas conhecidas no Estado da Califórnia por provocarem câncer, defeitos congênitos e outros danos reprodutivos. Alguns exemplos dessas substâncias químicas, incluem:

- Chumbo de tintas à base de chumbo
 - Sílica cristalina de tijolos e cimento e outros produtos de alvenaria, e
 - Arsênico e cromo de borrachas tratadas quimicamente
- O risco a que você se expõe, devido a essas substâncias, depende da frequência com que você faz esses respectivos tipos de trabalho. Para reduzir sua exposição a essas substâncias químicas: trabalhe em áreas bem ventiladas e com os equipamentos de segurança aprovados, como máscaras respiratórias especificamente concebidas para filtrar partículas microscópicas.

Familiarização com o produto

1. Alça secundária
2. Botão de retenção do fuso
3. Seta de Sentido
4. Travá de ângulo
5. Indicador do centro da face
6. Indicador (E) da guia de bordas de juntouras
7. Indicador do centro da lâmina da guia
8. Indicador (D) da guia de bordas de juntouras
9. Bloco antiderrapante
10. Indicador de profundidade
11. Limite da torre
12. Base
13. Limite de profundidade
14. Porca de travamento do limite de profundidade
15. Saída de poeira
16. Aberturas de ventilação do motor
17. Interruptor-gatilho de Ligar/Desligar
18. Alça principal
19. Face
20. Parafusos da alça (x 4)
21. Botão de acesso da lâmina

- 22. Parafuso da alça auxiliar (x 2)
- 23. Ajustador graduado (0°, 45° e 90°)
- 24. Escala de ângulos
- 25. Indicador de ângulo
- 26. Indicador da lâmina central
- 27. Escala de altura da guia
- 28. Ranhura da lâmina
- 29. Botão de travar a da guia
- 30. Guia
- 31. Tampa da base
- 32. Lâmina
- 33. Flange rosqueado da lâmina
- 34. Ponta de dente da lâmina
- 35. Indicador do sentido

Acessórios (não mostrados)

- Chave de pinos
- Saco de coleta de poeira
- Chave hexag. da alça auxiliar

Uso pretendido

Máquina elétrica portátil com pequena lâmina circular que corta fendas em madeira para criar juntas adequadas para a inserção de juntouras de madeira de vários tamanhos.

Produto para uso não comercial.

A ferramenta só deve ser usada para a finalidade prescrita. Qualquer tipo de uso não mencionado neste manual será considerado um caso de mau uso. O usuário, e não o fabricante, é responsável por todos os danos e ferimentos decorrentes dos casos de mau uso. O fabricante não se responsabilizará por modificações feitas no produto, nem por quaisquer danos que resultem de tais modificações.

Desembalagem da sua ferramenta

- Desembale e inspecione cuidadosamente a sua ferramenta. Familiarize-se com todos os seus recursos e funções.
- Assegure-se de que todas as partes da ferramenta estão presentes e em boas condições. Caso estejam faltando peças, ou existam peças danificadas, substitua-as primeiro, antes de tentar usar o produto.
- Caso estejam faltando peças, ou existam peças danificadas, substitua-as primeiro, antes de tentar usar o produto.

Antes do uso

⚠ AVISO: Assegure-se de que a ferramenta está desconectada da fonte de alimentação, antes de instalar ou trocar acessórios, ou fazer quaisquer ajustes.

IMPORTANTE: Certifique-se de que a lâmina esteja firmemente instalada antes da primeira utilização. Veja "Substituição da lâmina".

Alça auxiliar

- Encaixe a alça secundária (1) usando os parafusos da alça secundária (22) e arruelas fornecidos.
- A alça secundária é montada em uma posição fixa, com saliências que se encaixam em cada lado da máquina, não podendo seu ângulo ser alterado.

Extração de pó

- Esta máquina deve ser conectada a um sistema de extração de poeira de oficina ou aspirador de pó através da sua saída de poeira (15).
- Se nenhum desses estiver disponível, o saco de poeira fornecido deve ser instalado sobre a saída de poeira.

Observação: Quando o saco de poeira é utilizado, este deve ser removido e limpo frequentemente. O ideal seria esvaziar o saco de poeira quando estiver meio cheio.

Ajuste da profundidade de corte

A máquina possui um Batente de Torreta (11) com 6 posições de profundidade (0, 10, 20, S, D e Max) para uma ampla gama de juntouras, tarugos ou placas. Veja o guia de juntouras abaixo.

Recomenda-se a calibração da máquina usando o tamanho principal de juntouras que serão utilizadas. Um tamanho típico de juntoura é o nº 10.

1. Selecione a posição '10' girando o batente da torreta até que '10' apareça no indicador de profundidade (10).
2. Empurre para a frente na alça secundária (1) até que o Marcador de Profundidade (13) encoste no batente da torreta (Figura B) e meça o comprimento da lâmina exposta que se estende fora da Abertura da Lâmina (28). Certifique-se de que a ponta de um dente da lâmina (34) esteja na distância máxima da abertura girando a lâmina (32) até que ela fique no centro antes de medir a distância da ponta até a face da abertura da lâmina.
3. A medida deve ser de 10mm para nº 10 conforme indicado na tabela abaixo. Se não for, afrouxe a porca de retenção do ajustador de profundidade (14) e ajuste para alcançar a profundidade de corte necessário de 10 mm.
4. Após o ajuste correto, aperte a porca de retenção do ajustador de profundidade.

⚠ AVISO: O ajuste incorreto da profundidade de corte pode causar danos à peça de trabalho.

Observação: As outras posições de profundidade no batente da torreta também serão ajustadas corretamente, sendo a mais precisa a posição usada para calibração.

Observação: Deve-se sempre fazer um corte de teste em material de sobra para confirmar os ajustes.

Guia de juntouras

Marcação de posição	Juntoura	Largura	Comprimento	Espessura	Profundidade de corte
0	#0	5/8"	1-13/16"	19/128"	5/16"
10	#10	13/16"	2-1/16"	19/128"	3/8"
20	#20	15/16"	2-5/16"	19/128"	1/2"
S	#20	15/16"	2-5/16"	19/128"	1/2"
D	S6	1-1/8"	3-3/8"	19/128"	19/32"
MAX	N/A			Tope de torreta ajustado al máximo (18 mm)	
NÃO COMPATÍVEL	#H9	12 mm	38 mm	3 mm	1/4"
NÃO COMPATÍVEL	Triton 7 (BJA050/BJA056)				

Observação: As medidas são aproximadas

Ajuste da altura de corte

Observação: O sulco para a juntoura normalmente fica no meio da borda da peça de trabalho, então a altura de corte precisa ser ajustada para metade da espessura do material.

- A altura de corte com a guia (30) encaixada pode ser ajustada entre 0mm e 40mm.
- 1. Solte o botão de retenção da guia (29).
- 2. Posicione a guia na altura desejada usando a escala de altura da guia (27).
- 3. Aperte o botão de retenção da guia para travar na altura desejada.

Ajuste do ângulo da guia

A guia (30) possui ajuste de ângulo de 90° com graduações indentadas para ajuste rápido e fácil de 0°, 45° e 90° para cortes angulados (Figura C).

Para escolher o ângulo desejado:

1. Solte a Trava de Ângulo (4) puxando e afastando-a da Face (19).
2. Ajuste a face para o ângulo desejado usando o Regulador de Ângulos (24) e o Indicador de Ângulo (25).
3. Aperte a Trava de Ângulo para prender a guia no ângulo desejado.

Observação: Verifique que a guia esteja firmemente travada na posição antes de fazer cortes; Caso isto não seja feito, poderão ocorrer danos à peça de trabalho ou à máquina se a guia deslocar-se durante o uso.

Observação: O Regulador de Ângulos não é preciso; use outro equipamento de medição de ângulos, se necessário, para verificar o ângulo da guia.

Operação

IMPORTANTE: Recomenda-se o uso das duas mãos sempre que possível ao operar a máquina. Segure a alça principal (18) da juntadeira com uma mão, com um dedo em cima do interruptor-gatilho ON/OFF (17) e, com a outra mão, segure a alça auxiliar (1) para segurar a máquina de modo seguro.

IMPORTANTE: Verifique que o mecanismo de proteção esteja funcionando e suave e corretamente antes do uso efetivo.

Ligar e Desligar

- Para iniciar a máquina, aperte o interruptor-gatilho de ON/OFF (Ligar/Desligar).
- Solte o interruptor-gatilho de ON/OFF para desligar.

Notas:

- Para fazer os sulcos desejados na peça de trabalho para as juntouras, prepare primeiro a máquina seguindo as instruções "Antes do uso" e prepare a(s) peça(s) de trabalho marcando com lápis os pontos de corte desejados.(Fig II).
- A máquina possui vários indicadores para auxiliar no posicionamento da máquina na peça de trabalho. O Indicador do Centro da Face (5) e o Indicador do Centro da Lâmina na guia (7) indicam o centro da lâmina. Dois indicadores (6 e 8) na guia das bordas da juntoura indicam a bordas das juntouras maiores e não os limites externos da lâmina, isto é indicado mais atrás na guia. Um Indicador do Centro da Lâmina (26) no lado da base indica a posição da altura de uma lâmina padrão de 4 mm de espessura.

• É importante marcar as peças de trabalho com precisão. Pode ser mais fácil colocar as duas peças juntas na posição exata desejada e, com lápis, por uma marca atravessando ambas as peças antes de cortar os sulcos. Coloque-as juntas novamente com o primeira juntoura encaixada, antes de marcar onde as outras juntouras ficarão. A posição no meio da madeira é preferível para o primeiro sulco.

- A junção de madeira com juntouras permite certa tolerância, pois os sulcos podem ser estendidos se necessário, mas é melhor trabalhar com precisão e medir com frequência.
- Os tarugos podem ser colocados em várias posições para ajudar peças de madeira (Fig. I) e, se necessário, onde são necessárias juntouras em várias faces, podem ser feitos sulcos mais largos (fig. III) para permitir a junção de uma peça de trabalho em vários lados mais facilmente.
- A peça de trabalho deve ser segurada na bancada, embora seja possível e adequado usar um tapete antiderrapante entre a peça e a superfície da bancada em alguns casos.

1. Selecione o tamanho correto da juntoura no Batente da torreta (11).

2. Segure a corpo de a máquina com com uma mão de modo que um dedo fique no interruptor-gatilho de ON/OFF.

3. Com atenção, alinhe as marcas da máquina com as marcas de lápis na peça de trabalho e posicione a máquina, pronta para cortar o sulco.

4. Posicione a máquina na peça de trabalho de modo que a face (19) e a parte inferior da guia (30) estejam totalmente em contato com a peça de trabalho.

5. Com os dedos da outra mão, aplique pressão na frente da guia para manter a máquina na posição e verifique que não haja nenhuma folga debaixo da face ou da parte inferior da guia.

Observação: Poderá ser necessário firmar a máquina aplicando pressão na guia (30) (Figura H) em vez de seguir a alça secundária (1) a fim de manter a máquina na posição na madeira.

Observação: Também poderá ser necessário aplicar pressão se um tapete antiderrapante for utilizado para prender a peça de trabalho, pois isto exige mais pressão para baixo na peça. Faça isso somente se você tiver confiança de segurar a máquina com apenas uma mão no corpo principal. Para segurança máxima, o ideal é usar as duas mãos para segurar a máquina durante a operação com a peça de trabalho firmemente segurada na superfície de trabalho.

6. Pressione o interruptor-gatilho de ON/OFF, espere até que a lâmina atinja a velocidade normal e empurre o corpo da máquina para frente para a lâmina (32) penetrar na peça de trabalho (Figura H).

7. Empurre o corpo da máquina o máximo para a frente até o ponto permitido pelo Ajustador de Profundidade (13) no Batente da Torreta para fazer o sulco desejado na peça de trabalho.

8. Com a máquina energizada, permita o corpo da máquina voltar à sua posição original e retire a lâmina da peça de trabalho. Segure a máquina firmemente com as duas mãos ao fazer esta manobra.

9. Depois de afastar a lâmina da peça de trabalho, solte o interruptor-gatilho de ON/OFF.

Observação: A mola de retorno fará com que o corpo volte automaticamente à posição de descanso, retirando a lâmina da peça de trabalho enquanto se aplica certa pressão na face e na guia. O operador deve controlar cuidadosamente o afastamento da lâmina, tornando todo cuidado para manter a máquina em exatamente a mesma posição relativa ao sulco cortado.

10.Com a lâmina afastada da peça de trabalho e parada, levante e afaste a máquina da peça de trabalho.

Observação: Recomenda-se praticar o uso da máquina em sobras de madeira primeiro para compreender plenamente como ela funciona.

Observação: Faça sempre a junção das peças de madeira e junturas a seco antes de aplicar cola de madeira para a união definitiva, pois a cola ativará as junturas, fazendo com que elas se expandam um pouco, além de colar as duas peças, dificultando o reencaixe se incorreto.

Posicionamento

- Para cortar o sulco correspondente na face da peça a ser ajustada, é necessário posicionar a máquina em ângulo perpendicular a essa face (Figuras D, E e F).
- Ao trabalhar com a máquina, recomenda-se que a pressão aplicada nela seja em sentido para baixo em cima da peça de trabalho, de modo que o peso da máquina trabalhe com a direção da operação, em vez de tentar fazer cortes para cima debaixo da peça de trabalho.
- Se for necessário cortar um sulco afastado de uma borda (corte interno ou de bolso) remova a guia (30) soltando sua botão de retenção (29) e afastando a máquina. A juntadeira pode agora ficar em posição vertical na superfície e posicionada livremente, mesmo em peças de trabalho grandes (Figura A). Certifique-se de que a máquina esteja firme na posição antes de iniciar o corte. Pode-se prender madeira na superfície da peça de trabalho como uma guia para impedir o movimento da máquina em ambos os eixos.
- Para alguns outros cortes, a guia impedirá o corte e deveria ser removida (Figura G).

Outras junções

Observação: A versatilidade desta máquina vai muito além do que é abordado neste manual que serve apenas como uma introdução às suas características e funcionamento.

Acessórios

- Seu revendedor Triton possui um estoque completo de acessórios à sua disposição.
- Peças de reposição podem ser obtidas em seu revendedor Triton ou através do site www.toolsparesonline.com.

Manutenção

AVISO: Desconecte sempre a ferramenta da alimentação elétrica, antes de realizar qualquer manutenção ou limpeza.

- Inspecione o cabo de energia da ferramenta, antes de cada utilização, em busca de desgaste ou danos. Reparos devem ser realizados em um Centro de Serviços Triton. Esta orientação também se aplica a reparos nos cabos de alimentação elétrica da ferramenta.

Inspeção geral

- Verifique regularmente se todos os parafusos de montagem estão apertados. Eles podem se soltar com o tempo, devido à vibração.
- Inspecione o cabo de energia da ferramenta, antes de cada utilização, em busca de desgaste ou danos. Reparos devem ser realizados em um Centro de Serviços Triton. Esta orientação também se aplica a reparos nos cabos de alimentação elétrica da ferramenta.

Substituição da lâmina

AVISO: DEVE-SE SEMPRE usar luvas à prova de corte ao manusear lâminas.

IMPORTANTE: Não instale uma lâmina danificada, desgastada ou cega.

IMPORTANTE: A rotação da lâmina deve corresponder ou exceder a velocidade da máquina sem carga (veja Especificação).

- Vire a máquina de costas, com a parte inferior da Base (12) virada para cima
 - Desparafuse o botão (21) de acesso à lâmina até que a tampa da base (31) possa ser levantada. Certifique-se de que a guia (30) fique levantada e afastada da base
 - Pressione o botão retenção do fuso (2) e use a chave de pino fornecida para remover o flange rosqueado da lâmina (33)
 - Retire a lâmina (32)
 - Insira uma nova lâmina de tipo e dimensões idênticos (veja 'Especificação')
- AVISO:** Observe sempre o sentido de rotação, conforme indicado pela Seta de Sentido (35 & 3).
- Reinstale o flange rosqueado da lâmina, pressione o botão de retenção do fuso e aperte o flange rosqueado da lâmina com a chave de pino.
 - Solte o botão de retenção do fuso, abixe a tampa da base e aperte novamente o botão de acesso à lâmina.

Limpeza

AVISO: Use SEMPRE equipamento de proteção, incluindo proteção ocular e luvas, quando limpar esta ferramenta.

- Mantenha sua ferramenta limpa o tempo todo. A sujeira e o pó produzem desgaste acelerado das peças internas e encurtam a vida útil da ferramenta.
- Limpe o corpo de sua ferramenta com uma escova macia e pano seco.
- Nunca use agentes cáusticos para limpar peças plásticas. Caso não seja suficiente uma limpeza seca, recomenda-se o uso de um pano úmido com detergente suave.
- Água não deve nunca entrar em contato com a ferramenta.
- Assegure-se de que a ferramenta está completamente seca, antes de usá-la.
- Se houver ar comprimido disponível, use-o para soprar a sujeira nos orifícios de ventilação (onde aplicável).

Escovas

- Com o tempo, as escovas de carbono do motor poderão ficar gasta.
- Escovas excessivamente gastas, podem causar perda de potência, falhas intermitentes, ou centelhamento visível.

Para trocar as escovas:

1. Retire os parafusos da empunhadura (20) que prendem a cobertura da alça principal (18).
 2. Retire os dois lados, tomando cuidado para não puxar ou danificar os cabos.
 3. Use uma chave de fenda para empurrar com cuidado o pequeno entalhe na frente indicado pela seta inferior (Figura I).
 4. Com cuidado, aperte o outro lado da base da escova, conforme indicado pela seta superior, e remova a escova do seu encaixe.
 5. Retire as duas escovas desgastadas e substitua por novas (Figura J), verificando que as pequenas saliências no interior da máquina se alinhem corretamente com as novas escovas de carvão (Figura K).
 6. Reinstale a cobertura com cuidado e insira e aperte os parafusos da alça.
- Alternativamente, leve a máquina a um Centro de Serviço Autorizado da Triton.

Nota: Troque sempre as escovas de carbono aos pares.

Armazenamento

- Guarde a máquina com cuidado num lugar seguro e seco, fora do alcance das crianças.

Contato

Para obter orientações sobre serviços técnicos e de reparos, contate a linha de assistência (gratuito): 855-227-3478

Web: www.tritontools.com

Endereço:

Longleaf Distribution
85 North Street
Piedmont
AL 36272
EUA

Descarte

Cumpra sempre as leis nacionais ao descartar ferramentas elétricas que não funcionam mais e cujo reparo não é mais viável.

- Não descarte ferramentas elétricas, ou outros equipamentos elétricos e eletrônicos (WEEE) no lixo doméstico.
- Contate a autoridade local de eliminação de resíduos para saber o modo correto de descartar ferramentas elétricas.

Resolução de problemas

Problema	Possível causa	Solução
A máquina não se inicia	Sem energia	Verifique a alimentação elétrica
	Disjuntor da fonte de alimentação aberto, ou fusível queimado	Verifique que o circuito esteja sem de curtos. Reajuste o disjuntor ou substitua o fusível
	Escovas do motor gastas ou pegajosas	Substitua as escovas
	Interruptor-gatilho de Ligar/Desligar (17) Com falha	Providencie a troca do interruptor-gatilho de Ligar/Desligar por um centro técnico autorizado da Triton
	Motor ou seus rolamentos com defeito	Providencie o conserto da máquina num centro técnico autorizado da Triton
A máquina trava ou não tem força	Material da peça de trabalho impróprio a máquina	Use a máquina apenas em madeira sem umidade
	Saída de poeira (15) entupida	Limpe a saída de poeira
	Lâmina cega ou danificada	Substitua
	Escovas do motor gastas	Substitua as escovas
	Cabo de extensão de fiação inadequada ou cabo muito longo	Use cabo de extensão mais curta ou de tamanho correto
	Sobreaquecimento do motor	Desligue a máquina e deixe esfriar até a temperatura ambiente. Inspriece e limpe as aberturas de ventilação
	Motor ou seus rolamentos com defeito	Providencie o conserto da máquina num centro técnico autorizado da Triton
Vibração ou ruído excessivo	Componentes frouxos	Aperte se frouxo. Substitua fixadores danificados ou ausentes
	Lâmina cega ou danificada	Substitua
	Peça de trabalho solta	Prenda a peça corretamente usando grampos etc.
	Rolamentos do motor com defeito	Providencie o conserto da máquina num centro técnico autorizado da Triton
A lâmina está queimando a peça de trabalho	Lâmina cega ou danificada	Substitua

Garantia

Para registrar sua garantia, visite nosso site em [tritontools.com*](http://tritontools.com) e cadastre suas informações.

Registro de compra

Data de compra: ____ / ____ / ____

Modelo: TBJ001

Retenha sua nota fiscal como comprovante de compra.

A Triton Precision Power Tools garante ao comprador deste produto que se qualquer peça estiver comprovadamente defeituosa devido a falhas de material ou mão de obra durante os próximos 3 anos a partir da data da compra original, Triton irá reparar ou, a seu critério, substituir a peça defeituosa sem custo. Esta garantia não se aplica ao uso comercial nem se estende ao desgaste normal ou a danos decorrentes de acidente, abuso ou uso indevido.

* Registre-se online dentro de 30 dias após a compra.

Termos e condições aplicáveis.

Isto não afeta seus direitos legais.

